



# Lennoxville water switch completed

Page 3

# THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

# The Border Report

Inside

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

THURSDAY, MARCH 27, 2014

## ETSB MEETING

### Bus buys, calendar on agenda

By Matthew McCully  
Special to The Record

At Tuesday night's ETSB council of commissioners meeting, the calendar for the upcoming school year was adopted, as was a motion to approve the purchase of nine new school busses which will hit the roads this coming September.

The meeting opened with a question period.

In attendance were Appalachian Teachers' Association president Megan Seline, as well as former school administrators Jack Garneau and Ben Hodge.

The first question was posed by Seline, who asked the board whether the Parents' Participation Organization (PPO) offered information and training sessions in the different regions covered by the ETSB. Parent commissioner Paul Laberge responded that for the most part, training is done at the convention level, mentioning one coming up in May. Seline clarified her question, saying she was inquiring about training sessions for parents, and not parents interested in being part of the PPO. Laberge said he did not know of any.

Seline mentioned that there are often cases of first time parents who are unaware of how to support their child in a school environment. Kids can arrive in kindergarten without mitts or extra clothing needed for outdoor activities, or not have a proper lunch when they arrive at school. Seline said a number of parents could benefit from an information session to learn what their children need in a school environment.

Jack Garneau, of Sawyerville, addressed the council referencing his 22 years with the ETSB. He complimented the board on a job well done, specifically with the French Second Language (FSL) program, resulting in a more bilingual student population. He went on to address his concern for the ETSB's practices in advertising job postings.

CONT'D ON PAGE 5

## Weedon citizens take to the streets



GORDON LAMBIE

Organizers estimate that between two and three hundred people showed up for protest Wednesday morning on route 112 in Weedon. Protestors carrying placards marched down the street from the CLSC to the CHSLD to protest the merging of the two institutions.

By Gordon Lambie

The supporters of Weedon's Committee of Citizens for the Survival of the Local Community Services Centre (CLSC) and the Residential and Long-Term Care Centre (CHSLD) took to the streets Wednesday morning to voice their anger at the move to amalgamate the town's health and social services facilities.

Roughly 200 people crowded onto route 112, in front of the CLSC at 10 a.m. and marched, chanting, down the street and around the corner to the site of the town's CHSLD. The demonstration ended at the local community centre, where organizers held a press conference to denounce the decisions being made regarding local health services. They added that they had been pushed to the point of blocking the

road by an administration and health ministry that refused to listen to their concerns.

The amalgamation plan, known as the, "Everything under one roof," project, was approved by the administrative council of the Health and Social Services Centres (CSSS) of the Haut Saint François back in December of 2013, despite considerable opposition from the citizens' committee.

The project is set to gradually eliminate three beds from the MRC's elder care facilities and transfer 14 others to East Angus from Weedon, while simultaneously increasing the amount of home care services offered.

Claude-Gilles Gagné, acted as spokesperson for the committee in leading Wednesday's demonstration.

"Today the committee once again says, even louder, no to moving the

CLSC, no to the closing of 17 beds at the CHSLD, yes to the CLSC renovation plan that was adopted in June by the CSSS administrative council, yes to a reform of the admission criteria of the CHSLD," Gagné proclaimed.

The organizer explained that 65 questions had been prepared by the committee and presented to the Ministry of Health and to the CSSS. These questions, they say, went unanswered. Wednesday's demonstration, therefore, represents a new way of asking those questions to the world, to see if they will ever get their answers.

Mario Morand, Director General of the Haut St. Francois CSSS and the person who originally proposed the merger, said that he feels the CSSS did answer the committee's questions, just not with the answers that they were

CONT'D ON PAGE 14

## THE RECORD

### Read The Record online any time, any place

Subscribers can view each new issue of The Record, as well as Brome County News, The Townships Outlet and our many special sections with just the click of the mouse.



### SPECIAL OFFER for Record print subscribers:

Receive a full year's subscription to the online edition for only \$5 with every new 12 month print subscription or renewal.

To subscribe, go to [www.sherbrookerecord.com](http://www.sherbrookerecord.com), click on e-dition and follow the simple instructions.

For information or assistance call 819-569-9528  
[billing@sherbrookerecord.com](mailto:billing@sherbrookerecord.com)

# The Record e-edition

There for you 24-hours-a-day 7-days-a-week. Wherever you are.

Access the full edition of The Sherbrooke Record as well as special editions and archives.

Renew or take a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the on-line edition only for \$55.

### Record subscription rates

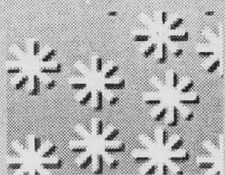
- 1 year print: \$120.
  - 6 month print: \$63.
  - 3 month print: \$32.
  - 12 month web only: \$55.
  - 1 month web only: \$4.99
- Applicable taxes are added to above amounts.

Web subscribers have access to the daily Record as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3 when you go to [www.awsom.ca](http://www.awsom.ca) Click Subscribe. Choose newspaper.

Complete form and wait for an email activating your online subscription.

## Weather



TODAY: CLOUDS, LIGHT SNOW

HIGH OF -2 LOW OF -16



FRIDAY: SNOW OR RAIN

HIGH OF 6 LOW OF -5



SATURDAY: MIX OF SUN AND CLOUDS

HIGH OF 7 LOW OF -2



SUNDAY: PERIODS OF SNOW

HIGH OF 0 LOW OF -2



MONDAY: MIX OF SUN AND CLOUDS

HIGH OF 10 LOW OF -8

# Sarah Slean brings 'Land & Sea' to Lennoxville

By Gordon Lambie SHERBROOKE

Canadian Singer-Songwriter Sarah Slean is touring her 2011 double-album "Land & Sea" through Quebec this spring, with a stop in Sherbrooke. Slean brings with her a string quintet for a musical experience that ranges from pop to orchestral for her first appearance as a headliner on local stages

"I've toured with some wonderful Quebec artists in the past," the musician explained pointing out that she was in Sherbrooke last as an opening act for Montreal musician Ian Kelly on his 2012 Quebec tour.

"I've never actually played most of these towns myself, as the headliner, so this little tour is very exciting for me." Slean added

The singer-songwriter said that her most recent album was, perhaps, over ambitious in its scope, explaining that "Land" was a full album of rock and pop songs, while "Sea" was a full album of orchestral music with a 21 piece orchestra.

"It was an exercise in contrast," Slean said, "and the whole thing was this very layered novel that I was very passionate about for two and a half years."

The two parts of the album

were so distinct that Slean did two different tours for the album.

"For the Sea tour, I cannot tell you how inspiring and how musically satisfying it was. There's something about the orchestrations and playing live with string players that's just magical." The songwriter expressed that she felt that the orchestral side of the album represents some of her best work, dealing with more philosophical, "loftier" themes.

"I think that in a day and age where things are consumed so rapidly, people are hungry for meaning," Slean said, "there's nothing wrong with an easily consumable Katy Perry pop song, I'm not condemning that in any way. People want music for different reasons and it serves different purposes."

Slean said that her goal in making music is always to create a meaningful artistic experience for listeners.

"I want (my music) to be layered, and I want people to be able to sit with it and learn different things from it over time," the songwriter said, adding that she tries to make her work "resonant with the whole of human experience."

"There's so much talk of death on "Sea," and wondering about great questions that we should never try to ignore, like: why am I here?"

What does my life mean? What does it all mean? Is there God? Does it Matter anymore?" Slean said. "That's what I like to explore in music, and current consumer culture be damned."

Though currently in the midst of working on a new album, concertgoers are unlikely to see anything new on this tour. The songwriter said that she is still not sure about the final form of the album and the pieces that will come together to make it.

"I do know this," Slean clarified, "the typical album as a commodity is so boring to me right now." She then added that she wants to involve visual art and "other layers," in the upcoming work to "grow it beyond the music."

"That's part of why I made a double album with 'Land & Sea,' I wanted it to be more than it is." She added.

According to Slean the move toward two different dimensions of music for her last album came out of the writing process, when she saw two distinct forms emerging.

"Instead of trying to put them all on the same disk and produce them in a similar manner, I let them each be their own universe unto themselves," she said, "there was such a link between all of the 'Sea' songs and such a link between all of the 'Land' songs that, to me, it couldn't

be anything other than two albums."

The artist said that she decided to take the orchestral side of the show on the road here in Quebec after an energetic summer set at the Jazz festival made her feel there was momentum for her music in the province.

"This is the music that I wanted to bring to Quebec in particular because I think that there's such an appreciation for it in this province," she said. "I get excited for this show every time."

She called the experience a "musical high," and said that Quebecers have responded to her music in a way that is unlike audiences in other parts of the country.

"People so love art here, and people from the community just come out to a show when they don't even know who's playing. I find that so refreshing, as a Torontonion," Slean said, expressing that such enthusiasm and real respect for the arts is refreshing after facing the cynicism of Canada's largest city.

Slean takes the stage at Centennial Theatre in Lennoxville on April 3 at 8 p.m. Tickets are available from the box office at 819-822-9692 or online at [centennialtheatre.ca](http://centennialtheatre.ca); \$29 for adults, \$23 for seniors (60+), \$17 for students (30 and under).

## Award for North Hatley volunteer

By Michael Munkittrick Special to The Record

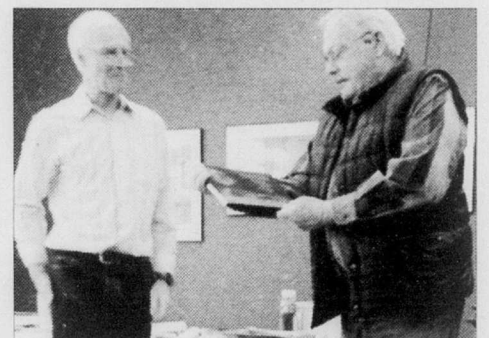
On March 22, Ron Smith was presented the volunteer award which read: In recognition of a lifetime of volunteering and service to the community of North Hatley. "On behalf of: Vision 2000, North Hatley Curling Club, North Hatley Recreation Society, North Hatley Fire Depart-

ment, Eastern Townships Trail Riders, and Ayer's Cliff Fair."

Ron's efforts in organizing committees and physically working on projects over the years have changed the face of North Hatley. Of note, his efforts were directly responsible for organizing Vision 2000. This group of volunteers had the vision of saving the old railway bridge and converting it into a

pedestrian boardwalk. This has become a signature of North Hatley. Also the group constructed the present tourist bureau-skating rink building in river park, built completely with volunteer hours.

Smith also served for many years on the organizations listed above and as a community we are indebted to his efforts. Thanks again Ron.



COURTESY Mike Munkittrick (left), representing the North Hatley Recreation Society, is seen here presenting the plaque to Ron Smith.

## Ben by Daniel Shelton



# LOCAL NEWS

According to our information, the vast majority of these applicants do not meet the criterion of inability to "move for health reasons."

## PQ accuses Liberals of helping elderly vote

Record Staff

Sherbrooke PQ candidate Serge Cardin's campaign team has launched a formal complaint with Quebec's Chief Returning officer regarding what it considers an abnormal number of requests to vote at home from residents of two 'autonomous living' housing blocks in Sherbrooke, suggesting that the Liberal Party is behind the phenomenon.

In a letter to the Director-General of Elections, lawyer Guillaume Rousseau refers to an article from the 2012 general election which dealt with a similar 'phenomenon.' At issue is whether the residents of these seniors residences 'meet the requirement' of immobility, defined in the Elections Act.

The following is a translation of a letter from an attorney representing the

campaign of Sherbrooke PQ candidate Cardin to the Quebec Director General of Elections.

Mr. Drouin:

We hereby wish to draw your attention to a situation that contravenes section 301.19 of the Elections Act.

An unusually high number of requests to vote at home, about 120, have originated from two buildings (2940 and, 2984 des Chênes, which contain apartments for independent living. According to our information, however, the vast majority of these applicants do not meet the criterion of inability to "move for health reasons" in the words of section 301.19.

You will find attached the Minutes of the meeting of the candidates in the riding of Sherbrooke on March 24, 2014. In subject 9 of this transcript, you can read the following concerning an interven-

tion by the constituency returning officer:

"Voting at the home of the voter : DIR-3:

Mr. Dumont (Sherbrooke returning officer) points out that the office of the riding of Sherbrooke received an unusually high number of requests to this effect from three separate buildings, that he will notify the candidates of this by email, and the General Director of Elections has made representations to the political party concerned. He reminded participants of the wording of section 301.19."

You will also find attached the Minutes of the official meeting of delegates from the riding of Sherbrooke on 10 March 2014. In paragraph 17 of the minutes that you can read this from the returning officer of the constituency:

"The DS is committed to sensitize

BVIH (Nursing Home Voting Offices) personnel that voting at home is reserved for people who meet the criteria set by electoral law."

Similarly, you will find attached an article from La Tribune during the electoral campaign of 2012. This article demonstrates that the problem we are addressing hereby was also present during that campaign. In that period, like today, Liberal Party officials were involved.

In consideration of the foregoing, we respectfully submit that the Chief Electoral Officer of Quebec should, at his earliest convenience, intervene to prevent voting from home illegally from taking place in the riding of Sherbrooke.

Thanking you for your attention, please accept, Mr. Drouin, our regards. Guillaume Rousseau, avocat Parti Quebecois

## Lennoxville water switch completed

SHERBROOKE

The City of Sherbrooke is advising the population of the borough of Lennoxville that connection work on the entire municipal water system will be completed in the coming days. This work has been carried

out in recent months on the Belvédère South, Collège, and Louis-Codère streets. With the completion of the work, all homes in the borough as well as some on Collège in the Borough of Mont-Bellevue, will now be served by the J-M-Jeanson water treatment plant.

This change will not result in any noticeable consequences for citizens and there is no anticipated water discoloration or significant lowering of pressure during the operation. However, if water appears cloudy when turning on the tap, residents are advised to let it run to clean

out the pipes until it clears. Do not consume cloudy water.

The new drinking water to College Street marks the end of the wells that served Lennoxville since the late 1970s.

In addition, owners of buildings with water softeners can remove the equipment if they so

desire.

During the next week, every household now served by the J-M-Jeanson plant will be notified of the change by letter.

A press release will be issued when the tests are completed and the network is in full operation.

## Two charged in Ascot Corner burglaries

Record Staff  
SHERBROOKE

Two suspects appeared in court in Sherbrooke Monday in connection with a series of break-ins that occurred last Friday in the Haut Saint-Francois.

Yannick Grégoire and Jocelyn

Pichette were arrested last Friday along with a third person after having committed a series of break-ins in the area.

According to evidence against them, the three suspects went onto a property on Ch. Grondin in Ascot Corner to steal various equipment, including shovels. They then went

on to commit two more burglaries on Ch. Verchères when they were surprised by the citizens who chased after them. The suspects fled by car to Chartierville. Given the difficult road conditions due to the snowstorm, their vehicle left the road near the 10th Range.

The suspects were then driven

to a bar in La Patrie by a Good Samaritan who was unaware of the crimes they had committed. The police from the Haut-St-François and the MRC du Granit were able to locate them quickly and arrested them near the hotel shortly after their accident.

The two men were detained

until their appearance. The woman who accompanied them was released and will appear later. The suspects are from the Quebec City region, but one of the suspects had previously lived in the area.

Police believe this arrest may resolve other similar cases that took place in the area recently.

## Yamaska ice to be monitored

SHERBROOKE

Authorities will begin monitoring the flow of ice along the Yamaska River in the coming days in an attempt to prevent or minimize spring ice jams and flooding.

Fire Departments from Bromont, Brigham, and Saint-Alphonse-de-Granby, along with Sécurité civile and the firm Hydro-Météo, which specializes in flood forecasting, will study the movement of ice to "assess the movement of ice and see what preventive measures can be undertaken this year and for years to come in order to avoid or at least reduce, ice jams and flooding" according to Louis-Philippe Ethier, Director of fire Safety for Bromont, Brigham and Saint-Alphonse-de-Granby, who initiated the project

The project is aimed at giving residents an additional 'heads up' when floods threaten.

## Candidates to debate in Coaticook

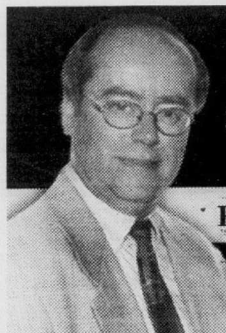
Record Staff

The Coaticook Regional Chamber of Commerce and Industry has organized a debate among candidates in the district of Saint-Francois next week, in which representatives of four parties will participate.

Incumbent PQ MNA Réjean Hébert, Liberal Guy Hardy, the Green Party's Vincent J. Carbonneau, and Gaston Stratford from the CAQ have all confirmed their presence.

The debate takes place on Tuesday, April 1 at the Coaticook Golf Club at

660 Merrill St. in Coaticook beginning at 7:45. The public is encouraged to attend.



**Michel Duval**  
Advertising Consultant  
Serving the entire Eastern Townships  
with three publications  
RECORD Townships Outlet Brome County NEWS  
One number  
819 569-9525  
mduval@sherbrookerecord.com

**See your gift grow**

Development and Peace  
1 888 234-8533  
www.devpo.org

**Lennoxville Elementary School Benefit Dance**

on Saturday, April 5  
at the A.N.A.F. Unit 318  
(The Hut) 300 St. Francis, Lennoxville

featuring **Slightly Haggard**

All proceeds will go towards the L.E.S. extra-curricular activities.

Admission \$10.

Donations welcome:  
(Please drop it off at the school by April 4).

**Everyone welcome. 18+**

# Margaret Mitchell celebrates 100th birthday today

By Ann Mitchell and Doug Mitchel  
Special to The Record

**M**argaret Bradley Mitchell, a well-loved and admired doyenne of the Townships, the daughter of the last anglophone mayor of Sherbrooke, and wife of the last anglophone judge of the Superior court in Sherbrooke turns 100 today.

Margaret Mitchell was born in Sherbrooke in 1914, daughter of Dr. Frederick Bradley and Mabel Barker Bradley. Dr. Bradley was the last anglophone mayor of Sherbrooke, from an era when the mayor was alternately English or french speaking. Margaret's mother was a well-known opera singer, who also spoke french and was recognized for her constant efforts to create links and friendships in the two linguistic communities.

Margaret Bradley Mitchell was one of five children, and they lived on what was then known as Wolfe Street (now Belvedere). She attended Sherbrooke High School, and then Bishop's University. Immediately after graduating from Bishop's she married William Mitchell, a lawyer practising in Montreal, who hailed from Melbourne, and who passed away in 1997.

They lived for several years in Montreal before buying a farmhouse in Massawippi, where she lived until 2011. When Bill Mitchell was appointed to the Superior court, in 1949, they moved permanently to Massawippi. Their home was a gathering spot for innumerable people either based in the Townships, or passing through for a period of time. It was a home away from home for many staff and students of Bishop's College



PHOTO COURTESY MITCHELL FAMILY

Margaret Mitchell loved nothing better than to pack a picnic and attend BU sporting events with her husband. The Bishop's gymnasium was named the William and Margaret Mitchell gymnasium in 1991.

School, King's Hall Compton and Bishop's University.

It was there that they raised their five children, Brad, Antonia, Jane, William and Andrew, all of whom attended school close to home, and all of whom have homes in the immediate area today. Even several of Margaret's grandchildren call the Townships home today.

They all get tremendous pleasure from visiting "Granny Mitchell" and taking her on drives through her favourite Townships scenery.

Over the years, and right into their eighties, Margaret and Bill, could be seen either horseback riding or cross-country skiing through the Townships fields, with many friends and family in

tow. It was only when she got thrown by a horse and lost four teeth that she decided to stop.

She and Bill were remarkable contributors to many Townships institutions, most notable of which were King's Hall, BCS and Bishop's University. William Mitchell was the chairman of the board of both King's Hall and BCS for a number of years and Chancellor of the University. Margaret and Bill, along with Andrew, were constant and reliable fixtures at all the events, but particularly the sporting ones.

The couple loved nothing better than to pack a picnic and attend the BU sporting events. Margaret continued to attend these games until very recently. It was therefore highly fitting that the Bishop's gymnasium was named the William and Margaret Mitchell gymnasium in 1991.

In addition, in 1995, Margaret was awarded an honorary doctorate from Bishop's for her contribution to Bishop's and the Townships.

Those who have known her over the years continue to marvel at her spirit. Even today, she is constantly heard to say "I am the luckiest old bag in the world." In light of this, it is not surprising that everyone adores Margaret Mitchell.

Perhaps equally importantly, we are pleased to note that Mrs. Mitchell has been an avid Sherbrooke Record reader throughout her life, and eagerly looks forward to her Record every day.

We are sure we speak for many in the Townships when we heartily congratulate Mrs. Mitchell on attaining this remarkable milestone and wish her the happiest of birthdays.

## Spring load restrictions coming

**T**he Quebec Ministry of Transports du Québec is reminding heavy vehicle operators and shippers that, authorized load limits are being reduced during the spring thaw period in order to take into account the weaker load bearing capacity of the road network during that period.

For zone 1, which includes most of Southern Quebec the Thaw period begins this coming Monday morning, March 31 at 12:01 a.m., until Friday, May 30 at 11:59 p.m.

The starting and ending dates of the load restriction period may be adjusted depending on weather conditions. The boundaries of the thaw zones are the same as last year.

The reduced load limits are designed to ease the stress on roadways during the unstable conditions that affect roads and covers not only the period during which thawing takes place, but also allows for the time needed for the road bed to recover and regain its full load-bearing capacity.

During this period, the Highway Patrol will intensify its monitoring of load weights both at weigh stations and on the road.

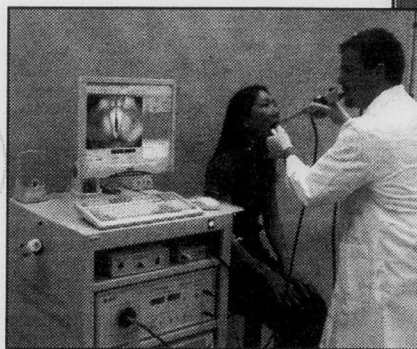
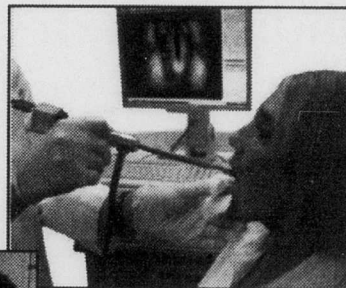
For more information call the Ministry at 511 from within Quebec, or 1 888 355-0511 (toll free) elsewhere in North America.



## Thanks to your donations

### Video stroboscope

Designed especially for ear, nose, and throat specialists and speech/language pathologists, this device allows the voice to be not only heard but also seen. It is a basic tool in research on the voice. It is very frequently used in the early detection of cancers and most often of benign pathologies such as nodules, polyps, and laryngo-oesophageal reflux.



hospital  
CHUS Hôtel-Dieu

department  
Otorhinolaryngology  
(ORL)

investment  
\$ 82 000

Follow us on



www.fondationchus.org

## Minivan ignites on the 55

SHERBROOKE

A motorist cruising along Autoroute 55 got the surprise of his life Tuesday evening when the minivan he was driving in burst into flame.

The fire, believed to have been electrical or mechanical in origin ignited at 7:30 p.m. at the 24 km mark near Sainte-Catherine-de-Hatley.

Firefighters from Magog and officials from the Ministry of Transport Security intervened on the scene.

Three explosions were even heard, but the public relations of the Sûreté du Québec, Sergeant Hugo Fournier, has not been able to confirm this information.

Fortunately, no injuries resulted from the incident.

### Abuse couple freed on bail

The man and the woman involved in a case of sexual activity involving a four year old girl have been released pending the progress of their case.

The couple, who are recently separated, is accused of indecent exposure and corruption of the morals of children between April 1 and July 1, 2012. The alleged victim is the daughter of the accused woman.

The couple, who cannot be named in order to protect the identity of the alleged victim, were arrested on March 21 and spent the weekend incarcerated.

Crown prosecutor Joanny Saint-Pierre posed objection to the release of the two and Judge Conrad Chapdelaine of the Court of Quebec granted the release after the 48 year-old man from the Richmond area deposited a \$500 bond to ensure compliance with the conditions of his release.

The 38 year old woman is committed to the same sum, although no bond was required.

### Men mug octogenarian

Two men who viciously beat and robbed an elderly man in broad daylight in front of a downtown Caisse Desjardins were arrested Tuesday afternoon after an intensive search by Sherbrooke police. The men, one of whom hails from Gatineau, are drug addicts who commit crimes to support their habits. They are suspected in several other robberies in the Sherbrooke area.

The two men picked their 83-year old target while he was at an ATM at the Caisse on the corner of King and Bowen Streets. As the man exited the building, he was assaulted and struck violently about the head and body, suffering numerous lacerations. The suspects allegedly stole the money he had just withdrawn and fled. Police believe the two committed a similar crime on March 16.

Armed with a description of the two supplied by witnesses, Sherbrooke Police scoured the area and were able to locate the two, whom they had encountered the previous evening for violating city regulations and were able to make the connection with the wanted robbers.

## ETSB

CONT'D FROM PAGE 1

He was shocked to learn that administrative positions were being advertised exclusively in French. His question to the board was whether that was policy, or had there been a 'slip-up'?

Chairman Michael Murray responded that in fact it was policy. He said the positions are posted internally in the ETSB and other school boards. "We don't feel the need to advertise elsewhere on our territory in English." He went on to say that any qualified applicants were already in the system. He also said the requirements for administrative positions require a minimum of eight years of teaching experience, as well as administrative experience. "The pool is very small," Murray said, referring to the small number of qualified applicants. "The reason we advertise in French is to enlarge our pool."

Garneau responded to Murray by saying that the ETSB is an English institution, and one of the last places where English people have a right to make decisions. "I don't think it's right to advertise in only French papers," Garneau said, adding "even if we won't get good returns, we should try."

Another commissioner supported Murray's explanation, adding that advertising budgets are low, and suggesting they get good coverage by posting internally in the education system.

Ben Hodge of Cookshire, not to belabour the point, opted not to ask a question, but stated to the board that his feelings were similar to those expressed by Garneau.

The board approved the appointment of Christian Beaudry to the position of student ombudsman. Beaudry is a retired lawyer, and currently works in a

similar capacity for other school boards. He was signed to a three-year contract.

The calendar was adopted for the upcoming school year. The first day of school will be Sept. 2 and the final day will be June 23. Teachers will have four planning days in August, and four following the last day of classes. March was confirmed for the first week of March. Christmas break will take place within the usual timeframe, allowing for 180 student days in total.

A resolution of support was adopted for the municipal soccer program. Because the program runs from May through September and overlaps with school days, in an effort to support good study habits, the league agreed to restrict play to weekends for players aged 9-14 while school is in session. The resolution which appeared in French on the agenda, was read in French in the meeting. Though the resolution was adopted unanimously, parent commissioner Tina Bilodeau questioned why players up to 16 years of age were not included, adding that in their graduation year, they should maintain a focus on their education as well. Chairman Murray agreed it was worth mentioning to the soccer league.

Director General André Turcotte did not offer a report.

Chairman Murray read his report addressing the 'general public perception' that education resists change. He cited the ETSB's technology integration, and a number of other forward thinking programs that suggest education is in fact dedicated to change.

During committee reports, the audit committee tabled approval for brick pointing at Waterloo Elementary, and

washroom renovations at Farnham Elementary School.

The Transportation committee tabled a motion to approve the purchase of nine new busses which will become active at the beginning of the next school year. Five will be 72 passenger, or 12 row busses, and four will be 54 passenger, or 9 row busses.


Commissioner Gary Holliday, representing the committee, also mentioned that the committee decided against imposing drug and alcohol testing for ETSB bus drivers. The reasoning for the testing would simply be to certify ETSB drivers to do runs in the U.S. and outside the province. The legalities and steps involved were not worth the effort, according to Holliday.

Parents committee announced, with exuberance, the nomination of 28 volunteers for this year's volunteer recognition initiative.

During the commissioner's comments period of the meeting, complaints were voiced from Sutton regarding the school calendar year not matching Val des Cerfs. Murray said there was a possibility of working on it to satisfy the community.

Commissioner Mark Kirby directly addressed the board's advertising policy. She said that when two former administrators drive over an hour to come to an ETSB meeting, the board should pay attention to what is said.

"Justice must not only be done, but it must be seen to be done," she said. "It might behoove us to reconsider our position." A faint 'here here' from another commissioner was heard as she concluded.



# TOGETHER

## ADDRESSING THE REAL ISSUES



*Let's put aside the PQ's sovereignty debate and other divisive issues that hinder Quebec's development.*

*Philippe Couillard's Liberal team is competent, experienced, renewed and ready to govern from day 1.*

**Choose a government that tackles the real issues, choose a majority Liberal government.**


- Promote the establishment of SMEs with innovative and forward-thinking tax measures
- Attract technology and biomedical companies through our renowned university centre
- Encourage further schooling in youth by offering more services to students and by promoting future careers
- Help intergenerational farmers transfer ownership of land with tax exemptions of up to one million dollars on capital gains

plq.org

 LiberalQuebec  
 LiberalQuebec  
 GuyHardyLiberal

GUY HARDY

SAINT-FRANÇOIS



Michel Larochette, official agent.

# EDITORIAL

So what's next? Is The Great Paulini out of rabbits? Are there no more cards left up her sleeve to play? Has she sawed the province in half for the last time?

## The master illusionist



TIM BELFORD

Like a desperate magician Pauline Marois continues to pull rabbits from her hat in the vain hope something will get the audience to cheer.

So far, the Great Paulini has failed to get anything more than a polite murmur for her efforts but she keeps on trying. Take the charter of common values for instance. It turns out the term 'values' appears to be dubious and from the reaction of the 'homme' in the street there's not much 'common' about them either. It seems that most Quebecers really don't care all that much if you wear a beanie or a burka and the proposed charter ranks way behind things like jobs, healthcare and taxes as a general concern.

When she pulled Pierre Karl Peladeau out of the hat by his ears she thought she had a winner. Then he had to go and ruin it all by talking about creating a new country as a legacy to his children and pumping his fist in the air like a Saskatchewan fan at the Grey Cup.

The problem is that the left wing of the Parti Quebecois took the multi-millionaire at his word and believe that's what he wants to do, literally. Leave an entire country to his children! With his history of union busting, micro managing and angry rants, Peladeau was not so much a bunny from Marois' hat but a potential fox in the PQ's hen house.

Not to be discouraged, the master illusionist reached into the hat again and this time came out with the 'steal-your-vote' conspiracy. Warned by a disgruntled poll worker, Paulini announced her concerns that students and unnamed people from other parts of Canada were trying to register as voters in an attempt to steal the election out from under the noses of gullible Quebecois. The thought that anyone would do such a heinous

thing made the Great Paulini "sick to her stomach." Apparently it's a recent illness, however, since she appointed Marie Malavoy Minister of Education even though Malavoy lost her last job in cabinet after it was found out she voted in a referendum and several elections even though she wasn't even a citizen at the time.

The latest dip into the old top hat came up with a handful of re-dredged scandals, corruption charges and fund raising irregularities all aimed at the Liberal party.

Unfortunately, most of them happened before Liberal leader Philippe Couillard took over so the mud is having a hard time sticking.

The Great Paulini also knows she may not want to dig too deep into that particular hat since questions could arise about her and her husbands own relationship with several people being questioned by the Charbonneau Commission.

So what's next? Is The Great Paulini out of rabbits? Are there no more cards left up her sleeve to play? Has she sawed the province in half for the last time? Perhaps a few suggestions.

Abracadabra, watching Montreal's Greek community celebrate its national day last weekend by parading in native costumes, The Great Paulini discovers another minority unwilling to accept Quebecois common values. Alerted by one of her party's many 'militants,' she discovers a plot that would encourage the wearing of curly-toed shoes, hats with tassels and funny skirt-like pants.

If that doesn't capture the fear vote, why not wave her magic wand and presto, the dairy crisis! Why, The Great Paulini could ask, are almost all cattle in Quebec still sporting English names? Jersey, Guernsey, Hereford, Black Angus, it's intolerable! If elected she could promise to end this creeping bilingualism on the farm by insisting the Jersey be referred to as the Ti Rouge and the Black Angus become the Viateur Noir.

As any good magician knows, the secret to success is misdirection. Get the audience looking the other way while you work your magic and your chances of getting found out diminish accordingly. The Great Paulini knows that but what about the audience?

## Smart or not so smart

By Nick Fonda

Hydro Quebec's new "smart meters" are being systematically installed around the province but not without raising some concerns. Smart meters will be the subject of discussion at a public meeting hosted by Les Amis de la terre to be held on Tuesday, April 1, at 7 p.m., in the concert hall of the Centre d'art in Richmond.

Touted as new, improved technology which will save the nationally-owned energy giant \$80 million per year, smart meters are presented as efficient, sophisticated devices that are entirely safe, and will benefit everyone.

While smart meters are new in Quebec, they have already been used elsewhere and not necessarily well received. One such example is a distant place with a familiar name.

There are some 80 places around the world that carry the name Richmond, including New Richmond in Quebec, Richmond Corner in New Brunswick, and Richmond Hill in Ontario. Canadian snowbirds are aware of Richmond, Virginia, but who knew there was a Richmond, California?

One of a number of smaller cities that surround San Francisco, Richmond, California sits on the shores of the Pacific Ocean; curiously, about 40 per cent of its municipal territory is salt water. It's a city of some 100,000 people, making it half the size of Sherbrooke. In a country where even municipal politicians are affiliated to political parties (normally Republican or Democrat), Richmond, California is unusual in that its mayor was elected on a Green Party ticket, and is the largest city in the U.S. to have a Green Party mayor.

In June, 2010—almost four years ago, the City Council of Richmond, California adopted resolution 68-10 which declared a moratorium on the installation of smart meters by the Pacific Gas and Electric Company.

The wording of the resolution makes it clear that the smart meters installed in California in 2009 led to serious problems for consumers. The number of PG&E customers being disconnected rose considerably compared to previous years. Undoubtedly, many of those who had their power disconnected would have been in arrears on

their bill payments. The California Public Utilities Commission received over 1,000 complaints from customers about the smart meters, in particular about inexplicably and exorbitantly high electricity bills.

The situation in Richmond, Quebec is not entirely the same. Hydro Quebec is publically owned and as such is something of an extension of the provincial government. The actions of Hydro Quebec fall outside of any jurisdiction that Richmond or any other municipality might exercise.

Hydro Quebec is installing smart meters in conjunction with a low-key, very positive advertising campaign which emphasises that the new technology poses no problems. Smart meters emit radiofrequency waves, according to Hydro Quebec, in very short bursts in total for not more than 90 seconds per day. Hydro Quebec points out that we already live in an environment filled with radiofrequency (RF) waves; cordless phones, cell phones, wireless internet, microwave ovens, all work with RF. Hydro's smart meters are supposed to emit far less of this electromagnetic energy than any one of any of these other common household appliances.

Yet, questions persist. Richmond, California is a relatively small place but it is far from alone in having imposed a ban on smart meters. They have been similarly banned in several European countries.

Concerns with smart meters fall into four main categories. The first regards health problems that might be provoked by electromagnetic radiation. The second is skyrocketing electricity bills; in the case of Richmond California some consumers received huge bills that couldn't be reconciled with their household consumption. A third concern is privacy: appliances have electronic "signatures" so that smart meters can reveal what appliances are being used and by extension can reveal if people are home or not. A fourth concern is vulnerability to cyber hackers.

The presentation at the Centre d'art in Richmond at 7 p.m. on Tuesday, the first of April will be in French but questions can be asked in both official languages. The presentation and discussion will be led by Marc Robert of Estrie Refuse.

## Letters

### Open Letter to Brome-Missisquoi Candidates

DEAR CANDIDATES:

In the midst of this election campaign, we would like to share with you the concerns of the CSSS La Pommerai's board of directors in terms of the health needs of Brome-Missisquoi residents and the main is-

sues involved.

Over the past several years, we have successfully carried out many projects to improve both access to our services, and the safe delivery of care and services to our clients. One of our current projects is updating a clinical and

CONT'D ON PAGE 7

## THE RECORD

1195 Galt East, Sherbrooke, Quebec J1G 1Y7

FAX: 819-821-3179

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com

WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
 DANIEL COULOMBE NEWS EDITOR ..... (819) 569-6345  
 STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
 SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ..... (819) 569-9931

### DEPARTMENTS

ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
 ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
 CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
 NEWSROOM ..... (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE  
 5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0  
 TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

### PRINT SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL	
QUEBEC:	1 YEAR	120.00	6.00	11.97	\$137.97
	6 MONTHS	63.00	3.15	6.28	\$72.43
	3 MONTHS	32.00	1.60	3.19	\$36.79

### ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	55.00	2.75	5.49	\$63.24
	1 MONTH	4.99	0.25	0.50	\$5.74

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member  
 ABC, CARD, CNA, QCNA

# Home alone... with pets



ROSS MURRAY

Whatever you do, don't compliment dads on their parenting skills. I've read a couple of moms who have been outraged - outraged, I tell you! - because their menfolk were publicly commended for parenting tasks such as tying their daughters' braids or attending their kids' school events or not driving away with the baby on top of the car, basic stuff like that.

These moms were indignant that they never get credit for these same duties even though they do them every single day. Obviously they've never seen a dad with big, oafish fingers making a ponytail, because that is pure adorable! I mean, look at him sticking his tongue out in concentration. Come on!

Deb used to get irked that, whenever

she went away and left me with the kids, I was likely to get nightly supper invites, whereas if I went out of town, she was likely to get an extra neighbour kid or two because nature hates a vacuum.

This past weekend, I was completely on my own from Friday afternoon until Monday, not a kid in sight, just me and the pets.

Sunday evening, I spoke to my Mom on the phone. "How are you making out?" she asked, using the same tone one might use to say "I'm sorry for your loss" or "I'm afraid we'll have to cut it off."

First of all, I'm a big boy. Secondly, are you kidding me? I had the house to myself for a full weekend!

Here's what I did:

I played loud music.

I danced in a style best described as "conniption" because it was Miles Davis and I was overcome with grooviness.

I drank all the coffee.

I wrote and I wrote and I wrote until I got a headache from writing, but that might have been from the coffee.

I left my beard clippings in the bathroom sink.

I came back and cleaned my beard clippings out of the bathroom sink because that's just gross.

I took the dog for a walk every day, and not the super-hyper-extended walk my wife likes but a sensible loop down the bike path and back. I know the dog appreciated it as well from the contented way she slept on the sofa the entire rest of the day.

I snagged those iPod headphones that have been dangling for months from a tree branch on the bike path because there was no one to tell me "Those might belong to someone" or "You have no idea whose ears those have been in."

I took my laptop into the bathroom with me, which is also gross but there was no one to tell me that either.

I made a grilled cheese sandwich with medium cheddar and nine-grain bread and added leftover fried onions and mushrooms; it may very well be my life's crowning achievement. I also ate most of a bag of Chipits. I regret nothing.

I became acutely aware that we have a lot of pets. Everywhere I turned, there was the dog or one of four cats, sitting, staring, and they seemed to sense that they outnumbered me and that they could probably take me, if only they could organize! And I tell you it freaked me out. Plus, when it's just you and the pets, you can really hear the dog licking

herself.

I pushed a cat off the bed at 3:30 a.m. because it snores and hogs the room, which is the same as most nights.

I talked to myself, which made the dog come up to me and wag its tail in case there might be another (better) person in the house or on the off chance that my words might include "treat" or "walk" instead of the more likely "stop barking" and "that's my chair."

I scooped a LOT of cat litter.

I watched March Madness basketball while exchanging texts with my son who was watching the games miles and miles away. And when I finished watching basketball, MORE BASKETBALL!

I exchanged Facebook texts with my other children, which was wonderful because there were moments, out of the blue, when I became overwhelmed by a suffocating loneliness, the kind that a mom probably would have just sucked up and then carried on, likely while defending the homestead from rabid raccoons and lifting a car off a child and then gotten no credit for any of it, because moms and wives are awesome and tough and resourceful and deserve all the applause they can get.

I may have hugged a cat.

## Letters

CONT'D FROM PAGE 6

property action plan that will enable us to properly establish our property vision based on a well-defined service offer that takes into account our responsibility to the population in our region. The development of our long-term care beds (40 beds in Cowansville and 20 in Bedford) is also one of the key projects on which we must continue to focus to better respond to the seniors in our territory.

Over the past few years, the increasing demand for services and an increase in medical staff, have contributed to a significant increase in the volume of activities in various sectors. We are very aware that things need to be done differently and we will do so to increase our capacity to deliver our services in an efficient manner.

But it goes without saying that we are particularly concerned about future funding because we take the fulfilment of our mission to heart and do not want our clients to be affected.

We are proud to offer the best possible service to the population but our concerns for the future remain.

Candidates, can you share with us your health care priorities?

MICHEL LAFRANCE  
CHAIR OF THE BOARD,  
CSSS LA POMMERAIE

DEAR EDITOR:

The management and Board of Directors of the CSSS Haut-Saint-François is aware of the anxieties of some citizens of Weedon in regard to the proposed reorganization of services for the elderly. These legitimate concerns around the sufficient number of accommodation beds, the quality of services among potential partners, or the main-

tenance of health and social services in Weedon, were considered fully in the decision taken last December and have been looked at specifically by those responsible for the implementation of the project. This project will:

- Strengthen the provision of home care services to elderly people with loss of autonomy resulting in an increase of planned interventions by 20 per cent;

- Develop an accommodation resource in the community for people with mild cognitive impairment;

- Upgrade the Weedon Eldercare facility (CHLD) to adapt to client needs;

- Improve the functioning of outpatient rehabilitation services and the day

centre;

- Extend the functional spaces for the CLSC.

Nearly \$6 million will be invested in the community of Weedon to make CLSC and Eldercare spaces compliant. The savings arising from the adjustment of the number of beds and integration facilities will be reinvested in services, half in the short term, the other half in the long term. Such an investment cannot be justified if the intention is to reduce the CSSS activities in Weedon. At this level, the CSSS would like to reassure the community that:

- The number of accommodation beds will be sufficient to meet the needs of

the Weedon community and other neighbouring municipalities of the MRC du Haut-Saint-François;

- Services provided by partners will be of high quality;

- The activities of the CLSC will be enhanced;

- Staff affected by these changes will be redeployed to the existing services without loss of employment and will get the necessary support for the transition.

These transformations will be made gradually over a period of two years.

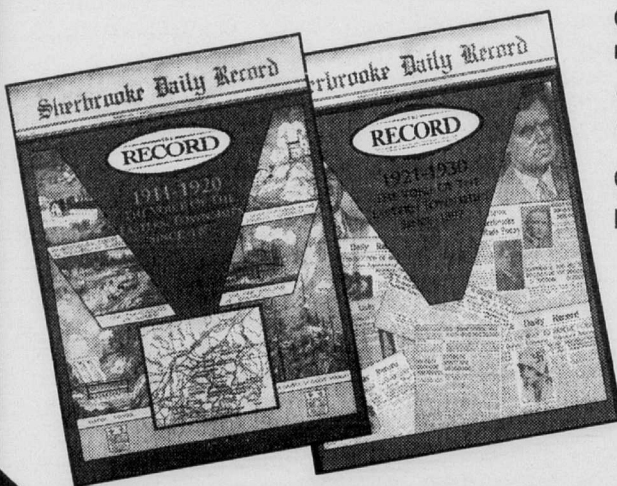
ALAIN COULOMBE  
PRESIDENT OF THE CSSS  
BOARD OF DIRECTORS

### Read all about it - Two decades of headlines compiled into 2 books

The Record has scanned and digitized original copies of the front pages of our newspaper from the turn of the century.

Read about the efforts and sacrifices of two World Wars, the Depression, fires, floods, crime and punishment. More than that, the pages are a testament to the builders and leaders whose names grace our street signs and institutions.

The Record was a driving force behind the formation of boards of trade, a watchdog over town councils, a lead advocate for the extension of the railway to local communities and a vigilant protector of the region's natural resources.



Our goal today is to print volumes in segments highlighting the most important stories of each decade.

- Volume 1 is from 1911-1920
- Volume 2 is from 1921-1930.

Only a limited number of the bound 10" x 13" editions have been printed and are for sale for only \$25. each plus taxes (\$28.75).

Drop by our office at  
1195 Galt St. East, Sherbrooke and pick them up.

For more information call 819-569-9528  
or email us at  
billing@sherbrookerecord.com

# The Border Report

"I don't want to stop it to see what happens."

## Maintaining treatment for son's rare condition a challenge for local mom

By Matthew McCully  
Special to The Record

Beebe resident Lisa Bernais is facing a difficult situation, being denied treatment options for her son Nathaniel, who suffers from a rare degenerative condition known as Hunter Syndrome. Nathaniel's current treatment program, which is extremely expensive, was being covered by her husband's insurance. He passed away just over a year ago, and the coverage for Bernais' son's treatment is due to end in June.

Bernais first noticed something seemed strange when Nathaniel was three-years-old. He was late to walk, and didn't talk very much. He also had some other complications, including an umbilical hernia.

"I wondered what was going on," Bernais went from their family doctor to a pediatrician and Nathaniel underwent a number of tests.

"When she saw us coming in the door, I think she already knew what the diagnosis was," Bernais said.

Nathaniel was officially diagnosed at four years old with Hunter Syndrome (mucopolysaccharidosis II, or MPS2). It is an extremely rare degenerative condition involving an enzyme deficiency, which forces the body to go into storage mode. Symptoms can range from slight to extreme. Some patients suffer physically, while in more extreme cases, cognitive ability can be affected as well.

In Nathaniel's case, his brain is affected, which, Bernais was told, excludes him from coverage for enzyme replacement

therapy, which is known to slow the physical progression of the disease.

Following the diagnosis, the Bernais family went on a hunt for treatment options, and found Elaprase (idursulfase), the only option at the time. They made a request for the drug, but Bernais said that because the drug helps the body, not the brain, and because Nathaniel's brain was also affected, the government would not cover the medication.

The price for one year of treatment is roughly \$750,000.

With the help of the pharmaceutical company, Bernais made a major media stir in 2007-08, drawing attention to the severity of the situation.

Ultimately, Bernais discovered that coverage for the treatment was available through her husband's insurance. They were the first family in Canada to receive insurance coverage.

"I think the drug is helping," Bernais said, after six years of treatment. "In the beginning, it was more dramatic." According to Bernais, Nathaniel's doctor had said the enzyme replacement therapy should give Nathaniel 10 more years and a better quality of life.

"I don't want to stop it to see what happens," she added.

Nathaniel is now 11-years-old. He stopped being verbal three years ago.

"The last thing he said was Momma," remembered Bernais.

Bernais is still on the hunt for other treatment options. There is an experimental trial taking place in North Carolina using the same drug, but administering it via portacath in the back, to travel through spinal fluid and reach the brain.



MATTHEW MCCULLY

Lisa Bernais with her daughter Chelsea and Nathaniel. Bernais is hoping to find a way to continue the expensive treatment for her son's rare condition, Hunter Syndrome, which is not covered by medicare.

Nathaniel was not admitted into the trial. The doctors were looking for children who were younger, and verbal.

Life is difficult for Bernais even without the challenge of fighting for medication for her son.

"I would love be able to work," she said. Nathaniel currently attends school at Sunnyside Elementary, but has to spend one day per week at hospital, and Bernais must always be ready for additional appointments, leaving a narrow window to hold down a job.

There is a care worker that comes in the mornings to help Nathaniel shower and get to the breakfast table, because he is now almost as tall as Bernais, and getting heavier all the time. There is additional aid for three hours per week from an auxiliary attendant, and Bernais has the support of family living in the area as well.

Even so, following the death of her husband 16 months ago, the situation for Bernais became overwhelming. She suffered a major burn out in the fall.

"It was really difficult. Everything that was so automatic, I couldn't even do," she said, adding it was hard to simply put one foot in front of the other. "I couldn't even be alone anymore."

In addition to Nathaniel's needs, Bernais also has a seven year old daughter. "She was asking for quite a bit, but I didn't have it to give."

Things are looking up now, according to Bernais, referring to a good support network, but the prospect of Nathaniel's treatment stopping in June is still a challenge.

"I couldn't go up to bat like I did last time," Bernais said.

There are roughly 35 diagnosed cases of Hunter Syndrome in Canada, with three in Quebec.

Bernais is the only person, to her knowledge, fighting for coverage for the enzyme replacement therapy. It is covered elsewhere in the world, she said, adding that in the U.S. parents are trained to work with the portocath and administer the treatment themselves without doctor intervention.

"Sometimes I think they feel that I should just let things go," Bernais said, referring to some medical professionals with whom she has spoken. "He enjoys life. He wakes up with a smile, he goes to bed with a smile. He hoots and hollers whenever he listens to Barney."

Bernais is realistic about Nathaniel's prognosis, but feels continuing his treatment for now is the best course of action.

"It's a hard call to make, but you want to do what's best for your child. I don't want to prolong his life if he's in any pain. Now is not the time."

## Ross Murray: 10 years of Record columns

By Matthew McCully  
Special to The Record  
STANSTEAD

Ross Murray-tell us more.

"It must be such fun at your house all the time."

"Nah, lots of yelling."

That was an exchange that took place at Carrefour de l'Estrie, when Ross Murray was addressed randomly by a cashier who recognized him from his column.

After 10 years of inviting readers into his home, his thoughts, the lives of his wife

and kids, his pets, and sharing some intimate, and embarrassing moments, it's no wonder people are invested in the Murray family, and the intricate workings of Ross Murray's brain.

Murray, former owner of the Stanstead Journal, developed his writing skills working on hard journalism, but dipped his toes into the world of editorials and satire when there was "space to fill."

"It was a 24 hour job," Murray said, adding "it was multiple personality journalism."

Eventually, Murray moved on from the journal, but wanted to

keep a hand in writing, something he enjoyed, which led to his column in The Record.

"Getting out and meeting people is what I miss the most," Murray said about his time at the Journal.

"Every now and then when a fire truck goes by, I just wanna chase it," he said, referring to his residual news reporter senses, but he enjoys the poetic license afforded him in his current column.

Over the years, Murray's column has covered a variety of topics, from politics, to pop culture, to his family.

"There is less fodder now

that they are getting older," Murray said, referring to his kids, whose tantrums and shenanigans were recorded on more than one occasion.

"My kids are cool with it," he added, pointing out that the intention was never to embarrass them.

One friend of his daughters asked repeatedly to be the subject of one of Murray's columns, even though they had never met, Murray obliged by writing a column about the boy in question.

In addition to a full time communications job and the

Record column, Murray also appears regularly on CBC, and online magazine Life in Quebec. And on top of that, Murray is dusting off his acting chops for a QNEK production of Wait Until Dark, and is also working on a novel.

When asked about the plot, Murray replied, "It's fiction. It's set in a small town. There is a sinkhole."

No word yet on when it will be ready for readers.

"Whatever happens, I'm enjoying the creative process," Murray said. "It takes up a lot of my brain space."

# 2014 Spring Car Care

## Automobile journalists validate fuel efficiency ratings

(NC) If you've ever wondered whether or not the fuel efficiency ratings for your vehicle are achievable in real-world driving, the answer is yes, according to the Automobile Journalists Association of Canada.

Some of the biggest names in automobile journalism put fuel ratings to the test for 22 vehicles last summer during AJAC's second annual Eco-Run between Ottawa and Montreal. The results were "eye-opening with respect to the relative merits of different fuel-saving technologies and the effect of driving style on fuel economy," the association said after the event.

The Eco-Run demonstrated the broad range of techniques and technologies currently available to help consumers reduce their fuel consumption and costs.

Here's a snapshot of the results:

When drivers deliberately apply fuel-efficient driving techniques, as journalists in the exercise did, remarkably low fuel consumption figures are achievable. Some of the techniques that were used were slow acceleration, maintaining a steady speed, anticipating traffic, coasting to decelerate and avoiding high speeds.

The overall average fuel consumption for the 22 vehicles equalled or bettered the official fuel consumption ratings

published in Natural Resources Canada's EnerGuide, proving that they are in fact attainable in the real world.

Battery electric vehicles were deemed to be the most fuel-efficient for both city and highway driving.

Plug-in hybrids were the next most fuel-efficient, achieving significantly better fuel economy than conventional hybrids in city driving.

Hybrids, as a group, had lower fuel consumption than gasoline or diesel vehicles overall.

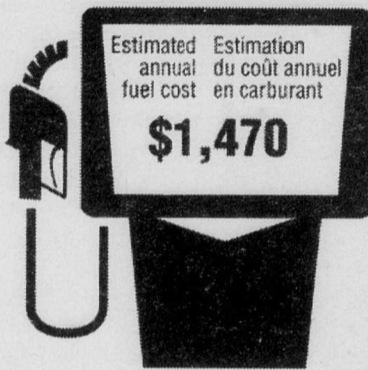
While the hybrids excelled in city driving, gasoline- and diesel-powered vehicles of similar size and shape were as good or better than some of the hybrids on the highway.

Diesel-powered vehicles tended to be

**ENERGUIDE**

Ask your dealer for the FUEL CONSUMPTION GUIDE or call 1-800-387-2000.

**CITY / VILLE**  
**7.9 / 36**  
L/100 km mi/gal



**HIGHWAY / ROUTE**  
**5.9 / 48**  
L/100 km mi/gal

These estimates are based on the Government of Canada's approved criteria and testing methods. The actual fuel consumption of this vehicle may vary. Refer to the Fuel Consumption Guide.

Canada

Données obtenues selon les critères et méthodes d'essais approuvés par le Gouvernement du Canada. La consommation réelle de carburant de ce véhicule peut varier. Consultez le Guide de consommation de carburant.

**Demandez le GUIDE DE CONSOMMATION DE CARBURANT à votre concessionnaire ou composez le 1-800-387-2000.**

slightly more fuel-efficient than their direct gasoline counterparts in highway driving.

"The Eco-run was a great opportunity, not just for automotive journalists, but for all consumers to find out more about fuel efficiency and how easy it can be, not matter what you drive, to save money on fuel," said Ian Jack, CAA man-

aging director of communications and government relations.

For a list of the vehicles involved in the Eco-Run visit [www.ajac.ca/eco-run](http://www.ajac.ca/eco-run). For tips on fuel-efficient driving, visit [www.vehicles.nrcan.gc.ca](http://www.vehicles.nrcan.gc.ca).

[www.newscanada.com](http://www.newscanada.com)

## How to care for your car from the inside out

(NC) - While many drivers are keen to get their cars shining as bright as possible on the outside, many neglect to clean the inside. Why let dirt and grunge get in the way of a sunny, spring day?

We spend a lot of time in our cars so if the interior isn't clean, it not only impacts how it looks, or how you feel in it, but it affects the overall value as well. This spring, the management at Autoglym recommends the following tips to clean and protect car interiors:

Shampoo throughout. This will keep it smelling great and will also help preserve the condition of its fabric upholstery, carpet, and hard surfaces. During the winter, external materials are easily transferred into a car's interior, such as salt, sand and other winter grime. These can be equally damaging to the inside as they can be to the outside, and can eat away the inner surfaces of your car. Autoglym Interior Shampoo is a gentle cleaner that's suitable for all interior hard surfaces, as well as fabrics.

Deal with the problem spots immediately. Don't leave cleaning dirt, spilled drinks or food until later, as these problem spots will become

harder to remove the longer you leave them. Attending to food and drink spills quickly also reduces potential bacteria growth and unpleasant smells.


Get in the habit of cleaning regularly. Unfortunately, once leather, plastic or rubber cracks as a result of overt dryness, there's very little that can be done. This is why regular maintenance and moisturizing is so important - you want to prevent the cracks from initially happening, and from spreading if they're already there. Heading into spring, your car's upholstery and interior are at

greater risk of being damaged, as excessive exposure to the spring sunshine can affect the interior, causing it to quickly age and dry out.

Additional information and tips are available online at [www.autoglym.com](http://www.autoglym.com).

[www.newscanada.com](http://www.newscanada.com)

*Experience*



Specialist of Chrysler and Dodge trucks for over 40 years. Michel Comeau thanks you for the support that you have shown him for the past year at Magog Concept Chrysler.  
**Always a pleasure to serve you!**

**MAGOGCONCEPT**  
CHRYSLER

**See you soon!**  
*Michel Comeau*

3025, Sherbrooke Street, Magog • 819 843-3380

**CARLINE**  
MUFFLERS *and more!*



**You have tires? We'll install them!**  
**\$40<sup>00</sup>** / 4 tires + taxes

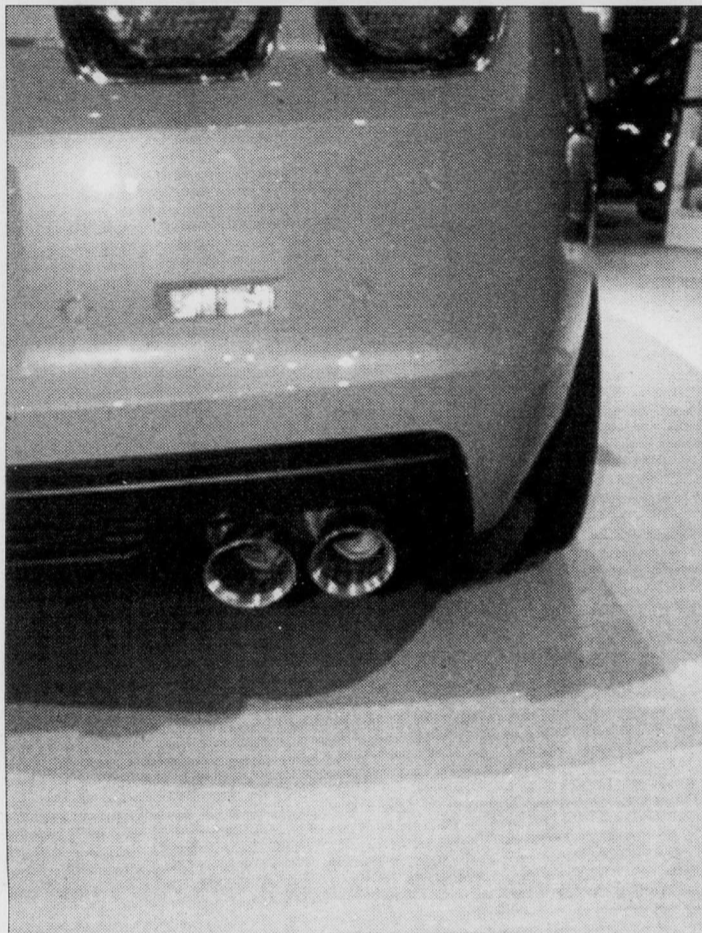


Your exhaust system is more than a muffler

1205 Wellington St. S. 819-569-5959

# 2014 Spring Car Care

## 5 tips for buying a vehicle this spring



(NC) Let's face it. Spring fever isn't about love at all; it's about cars. New cars, used cars, car shows, car showrooms, car ads, that new car smell and test drives. For those in the market for a vehicle this spring, there are some things you can do to make the experience interesting, rewarding and satisfying.

The first is to become informed. A video produced by the Office of Energy Efficiency at Natural Resources Canada is a great place to start. The video is fun, entertaining and informative plus it describes everything you need to know for making that all-important first purchase. In a nutshell, it offers five great tips for buying your first car.

Analyze your driving needs. Where do you live? What do you do? How will you use your vehicle? How many people and things will you carry along with you? How much will you travel each day? These are just a few of the questions you can ask yourself to help give you a realistic idea of the size and type of vehicle you'll need.

Analyze your choices. Gasoline, diesel, electric or hybrids are your basic power choices nowadays and each has its advantages depending on your driving needs.

Avoid temptation. There are some thirsty, fuel-guzzling vehicles out there and they're not all

pickup trucks or large SUVs. You can find a vehicle with moderate thrills that won't cost a bundle to fill up or maintain.

Think light, think small, think efficient. Your friends will be impressed with your concern for the environment if you choose a smaller, more fuel-efficient vehicle that produces fewer greenhouse gases. Why buy a bigger, more expensive vehicle when a smaller, greener one will do?

Do the math. Check the EnerGuide label on the vehicle for the fuel consumption ratings. The label gives you an idea of how many litres; always strive for the lowest fuel consumption rating. For example, a vehicle with a fuel consumption rating of seven litres per 100km would use about half the fuel than a vehicle with a rating of 14 litres per 100km. If you're looking to purchase a used vehicle, you can still get fuel consumption ratings from websites such as [www.vehicles.nrcan.gc.ca](http://www.vehicles.nrcan.gc.ca), which will also give you estimated annual fuel cost. What a great tool for budgeting.

By analyzing your driving lifestyle, choosing the vehicle and power that's right for you and doing your fuel consumption homework, you'll be driving in style in no time—with money in the bank and a green mindset.

[www.newscanada.com](http://www.newscanada.com)



## Make car cleaning a family affair

(NC) Spring is one of the best times to spend quality time outside with the family, especially as the days become warm and bright. It is also an opportunity for parents to share some passions with their children – and one particularly fun-filled combination is car care.

Many parents feel that showing their kids how to properly clean the car now will set them up to get extra mileage and enjoyment out of their automobiles when they're old enough to get behind the wheel. To assist, Auto-

gylm recommends the following 3-step process for families who want their cars in tip-top shape for spring roads:

**Wash:** During winter, road salts, mud and grit build up on the paint, dulling the finish. Kids love to get involved in activities that help mom and dad, so young ones can join in on the washing fun. Pre-rinse the car with a hose and then give the kids a sponge – the little ones can begin washing at sill level and parents can take over the roof area, giving the vehicle a thorough wash. Using a

product specifically designed for car washing, like the Autoglym Bodywork Wash & Wax will help prevent unnecessary damage to your car's finish.

**Polish:** If you choose to use a hand polish application, apply product directly with a sponge applicator in overlapping circles and finish in straight lines before treating the next section. Pay special attention to faded paint and painted plastic areas such as doors, mirrors and fenders. Continue until all of the painted surfaces are coated in a thin, even layer. After 10 minutes, when the polish is dry, you can begin to buff with a microfiber cloth.

**Protect:** Use a clean sponge to apply a long lasting, protective wax, working in sections and in a circular motion – only a thin layer is needed. Continue applying to all of the painted surfaces, quickly buff off and you'll have a protected shine in no time.

Additional information and tips are available online at [www.autoglym.com](http://www.autoglym.com).

[www.newscanada.com](http://www.newscanada.com)

**Aluminized steel & stainless steel mufflers**

at competitive prices for all Heavy Duty Trucks



SILENCIEUX SHER-LENN Inc.



equipped with 13-ton lift

950 Wellington St. S. Sherbrooke Fernand Cabana, owner 819-569-9494

**Auto Parts Plus**  
Centre de l'auto Prévost

**Car parts & accessories**

- Mechanic Shop
- Tools
- Big Bill
- Sinto Racing
- and more...

**Frank Hould**  
298 Queen St. Sherbrooke, QC  
819-346-9939

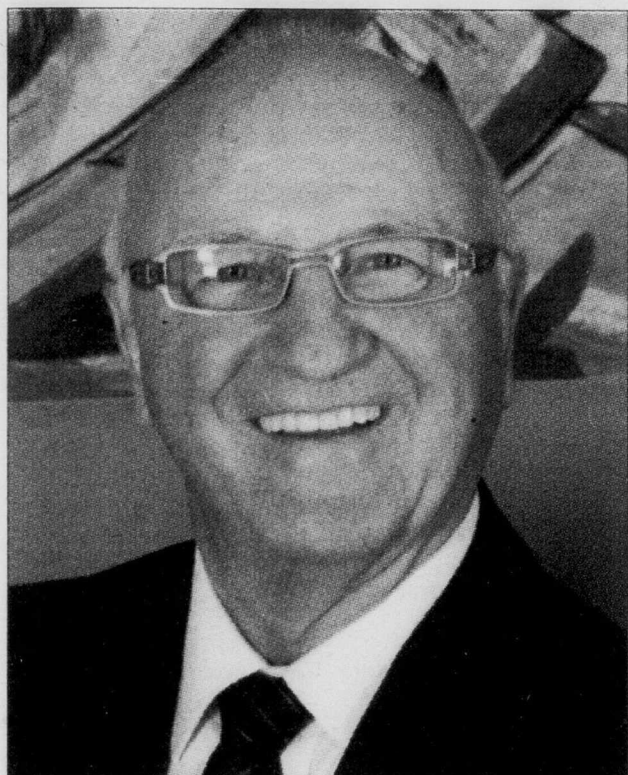
**SPECIAL**  
4 tires installed & balanced \$40.\*  
\*except 18", 20", 22"



# SOGHU: getting better all the time



By SOGHU and its partners  
Special to The Record



Gilles Goddard, General Manager

In its first nine years of operation, SOGHU has been able to set worthy performance standards, thanks to the involvement and professionalism of all its partners (Members, board of directors, Collectors, Processors, Generators, Collection Facilities and Users who bring back the products of their own oil changes). We offer the lowest recycling costs in Canada: 4 cents a litre for oil, 35 cents for small filters and 85 cents for large filters, 10 cents a litre for premix antifreeze and 16 cents a litre for concentrated antifreeze. Antifreeze and oil containers are 10 cents per one-litre container capacity. Remarkably enough, these low costs go together with stable collection rates ranging from 85 to 90%.

### SOGHU is offering an electronic system for collectors

SOGHU is investing proactively and offering that Collectors use a new system that would reduce paperwork as well as the risk of errors when filling out incentive claims (which delay payments). It would also shorten the number of hours required to enter data, and significantly cut operating costs.

SOGHU is currently working on a system whereby truck drivers could enter their data electronically on a mobile device. When the data is entered, the device will flag volume errors, it will indicate the client's

location (so that the zone-appropriate incentive amount can be entered), it will refuse to shut down if a signature is missing, etc.

The data will be sent immediately to the Collector's manager and SOGHU. An invoice can be printed on the spot and emailed to the Generator.

Our pilot projects are proof positive of success. Collectors are excited by the advantages this system offers, and integration is gradually under way. There are many advantages for Collectors, as this system can also manage their non-SOGHU products without sending any information to SOGHU.

SOGHU's board members and staff are very proud of all the projects developed during this ninth year of operations and the results achieved. An approach based on exceptional win-win partnerships between SOGHU, Collectors, Processors, Generators and Municipalities remains valid and is enhanced by the excellent work all the partners have done during the past year. We also would like to thank RECYC-QUÉBEC for its excellent cooperation with SOGHU.

To conclude, we believe our program is a model of sustainable development, keeping a perfect balance between business needs and those of civil society.

Carol Montreuil  
Chairman of the board

Gilles Goddard  
General Manager

## Make recycling a smooth ride with SOGHU



Recycling of your antifreeze, used oil, containers and filters in three easy steps!

At 475 municipal sites and 460 garages, including all **Monsieur Muffler** and **Octo** garages, all **GM** and **Toyota** dealers, and several independent garages.



### 1 Drain

Whether you're draining the engine of your car, pick-up, ATV, lawnmower or snowblower, make sure you collect the fluids in a resealable container.

### 2 Click/Call

To find the Collection Facility nearest you, visit [soghu.com](http://soghu.com) or call us toll-free at **1 877 98 SOGHU (76448)**

### 3 Recycle

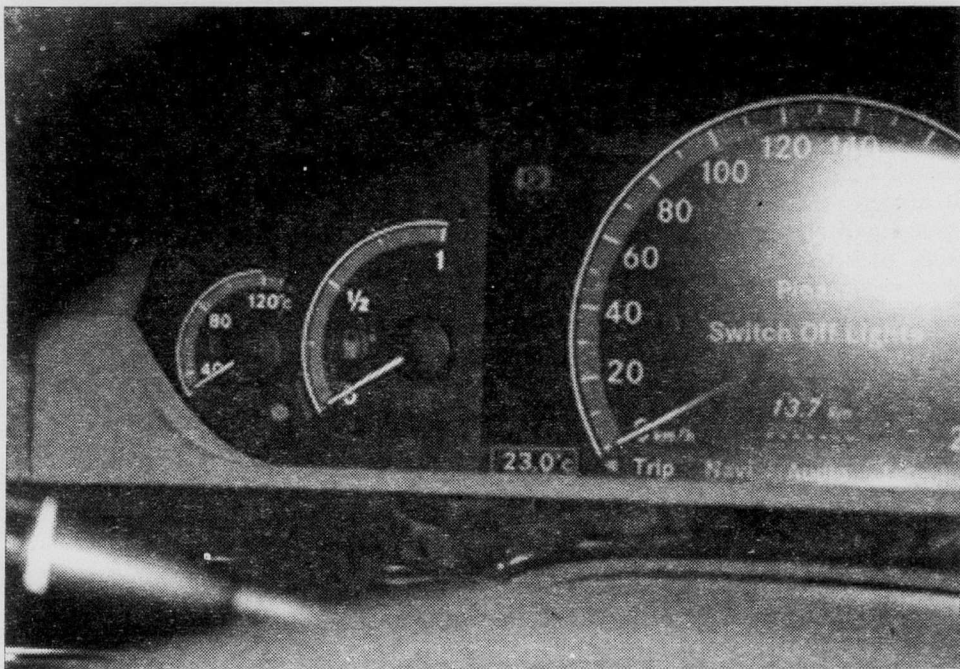
Drop off these products free of charge at one of more than 935 collection facilities.

1 877 987-6448  
SOGHU.COM



# 2014 Spring Car Care

## 5 ways to eco-drive



(NC) Accelerate gently. The harder you accelerate the more fuel you consume. In the city, you can conserve fuel by easing onto the accelerator pedal

gently and gradually. Pretend there's an egg under the gas pedal and an open cup of coffee on the dash. Try to drive without breaking the shell or spilling the coffee and you'll be good to go.

Maintain a steady speed. Be consistent. Unintentional dips in speed and sudden bursts of acceleration take a toll on your tank and your wallet. In fact, tests show that varying your speed up and down between 75 km/h and 85km/h every 18 seconds can increase your fuel use by 20 per cent. Use cruise control whenever possible.

Anticipate traffic. Read the road ahead, anticipate road disruptions, monitor the movements of pedestrians and other vehicles and keep a comfortable distance between your vehicle and the one in front of you.

Coast to decelerate. Coasting to a stop with your foot off the pedal is like driving for free. By anticipating traffic slowdowns as early as possible, you can

decrease your speed, conserve fuel and save money by simply taking your foot off the accelerator. Today, most vehicles are equipped with fuel-injection systems that automatically shut off the flow of fuel to the engine when the accelerator is fully released.

Avoid high speeds. Even if you have a need for speed, slow down. Most cars, vans, SUVs and pickup trucks operate most fuel efficiently when travelling between 50 and 80 km/h. Anything above this optimal speed zone and vehicles consume increasingly more fuel the faster they go. For example, if it takes \$10 worth of fuel to drive a certain distance at 100 km/h, it would cost \$12 to travel that same distance at 120 km/h. That's like throwing a toonie out the window every 100 km.

Source: Natural Resources Canada, [www.vehicles.nrcan.gc.ca](http://www.vehicles.nrcan.gc.ca).

[www.newscanada.com](http://www.newscanada.com)

**For a Safe Spring!**



**AVAILABLE**

- Michelin
- B.F. Goodrich
- Toyo
- Yokohama
- Nokian
- And other brands...

**TIRES FOR YOUR CAR, TRUCK, FARM OR FORESTRY VEHICLE**

*The people you can rely on*

**SERVICE DE PNEUS COMEAU**  
PNEUS ET MÉCANIQUE  
MEMBRE DU RÉSEAU **TIRECRAFT**

**UNI PRO**  
brakes  
mufflers  
suspension  
alignment

**133 Angus St. South, East Angus 819-832-3928**

**DRIVE WITH CARE**

**LEBEAU REPAIR  
LEBEAU REPLACE**




**We make it easy:**

- Repair of broken glass
- Effective Professional Service
- Nationwide Warranty
- Windshield Replacement
- Installation Experts
- Over 60 years of service

**1500 SOUTH STREET,  
COWANSVILLE, QC J2K 2Y8**

**Lebeau**  
Vitres d'autos

**Call Lebeau Today!  
450.263.5191**  
*Book an appointment online at [Lebeau.ca](http://Lebeau.ca)*

FAS PET OF THE WEEK

# Slim



COURTESY

OGDEN

**S**lim is a beautiful eight year old Australian Shepherd mix who is looking for a quiet and loving home. Sadly, Slim didn't have the best start in life and as a result he approaches new people and new situations with trepidation and uncertainty.

There is no way around it, Slim is a special dog who needs a special adopter. That special someone will have not only an abundance of love but must be willing and able to give Slim the time and emotional support that he will need to feel secure while he settles into his new routine.

In the beginning, a consistent and familiar routine will be important for Slim's overall sense of well being. The good news is, for those of us who have had the pleasure of spending time with this wonderful dog, we know he has the potential to be a very loving and loyal companion. You just have to give him some time and be willing to coax it out of him. Underneath his demure exterior is a sweet natured dog who, like any dog, so wants to be loved.

Being an Australian Shep-

herd, a working breed, Slim is not only very smart but he is also very outdoorsy and will benefit greatly in a home where he gets lots of outdoor activity and lots of mental stimulation. He absolutely loves going for long walks. He listens well and is excellent on the leash. He can also keep a really good pace when out for a run.

Given his timid nature, a home in the country or in a quiet neighbourhood would be most suitable and ideally one where he is not left alone for long periods. He gets along with other dogs and is fine with cats too.

So, while we understand that Slim's needs make him a little tougher to place, we also firmly believe that somewhere out there is his special someone. We just hope it won't be too much longer before the stars align and bring them both together.

To find out more about Slim, please send an email to frontieranimalsociety@gmail.com or better yet, give our adoption coordinator Brenda a call. You can reach her any day of the week between 8 a.m and 8 p.m at 819.876.7747.

## CALACS

### to tour region during Crime Victims week

SHERBROOKE

**T**he team from the Centre for the fight against sexual aggression (CALACS Estrie) will be traveling throughout the Eastern Townships region from April 7 and 11 during a major regional tour during National Crime Victims Awareness Week.

In order to fulfill the organization's regional mandate, the team will visit each of the

seven MRCs in the Estrie to help prepare those working in the field of relationship assistance for revelations of sexual assault as well as to sensitize the general public to the problem of sexual assault. Team members will also take the opportunity to meet with its key partners.

Details of the tour will be made available through a press release April 1, along with what is described as 'major news.'

## 2014 Infiniti Q50 S Hybrid



Historically, the ex-"G" car was not only the most affordable car in Nissan's luxury brand lineup, but also the most exciting and possibly the most desirable. (Photo: Infiniti)



By Mathieu St-Pierre

#### What is an Infiniti Q50 S Hybrid?

The 2014 Infiniti Q50 is the brand's gateway car. Historically, the ex-"G" car was not only the most affordable car in Nissan's luxury brand lineup, but also the most exciting and possibly the most desirable.

The compact luxury sedan has always managed to blend performance and sophistication in a very striking package that has made enthusiasts and consumers alike salivate. The current Q50 continues this tradition with styling and trims to please all.

#### 2014 Infiniti Q50 S Hybrid Price and Specs

The new Infiniti Q50 has a starting price of \$37,900. Available in four versions, ranging from the base 3.7 to the sporty S, the Q50 caters to those looking for luxury and thrills. For those expecting more performance with a green conscience, they can opt for the Hybrid available in two versions.

The element that distinguishes all Q50s is its available intelligent AWD system. The 3.7 features a 328 horsepower 3.7L V6, whereas the Hybrid starts off with a 3.5L V6 to which is joined a 50kW electric motor. Its output is rated at a pleasing 360 horsepower. In all cases, a 7-speed automatic transmission with Adaptive Shift Control is standard.

The base 2014 Infiniti Q50 Hybrid tips the pricing scale at \$47,000. As tested, my Premium with Sport Package Q50 S AWD topped out at \$56,450.

#### Driving the 2014 Infiniti Q50 S Hybrid

The prospect of driving an Infiniti "G" car has always been exciting with the possible exception of the G20 from the 1990s, which was nothing more than a Sentra... Regardless, from the G35 on, a rewarding and sporty time behind the wheel was always to be expected.

My expectations for the Q50 were met when I briefly drove Miranda's Q50 AWD, but that experience was only the tip of the iceberg, but not in an entirely good way.

The hybrid's powertrain is nothing short of impressive where going fast and being frugal are concerned. I averaged 8.5L/100 km in -20 degree weather and snow. These conditions did little to favour EV driving for much more than 5 seconds at a time despite light throttle application. Playing with the Infiniti Drive Mode selector insured shaper (or duller) throttle response, but in all respects the Q50 Hybrid was very fast.

Another high point goes to the brakes, which did not suffer from typical regeneration grabbiness. Smooth and progressive like a normal braking system, they also performed flawlessly all week.

My issue stems from the car's vehicle speed sensitive steering with direct adaptive steering. Although adjustable through the InTouch menus, I could not settle into what was going on with the front wheels ahead of me. I was in love with the system at first, but I quickly became dismayed with the complete lack of feedback and input from the 245-section front tires. It became obvious that I had no physical connection with the car. None. This fact marred my time with the 2014 Infiniti Q50. And unlike Lightstone, I was happy to turn up in a German competitor the following week.

As a travelling companion, the 2014 Infiniti Q50 Hybrid will do exactly what is asked of it including grip, grab, and go. I, however, plainly

don't like being so isolated. I crave a certain intimacy with the car I'm driving. You, on the other hand, may find it amazing and with good reason.

#### Inside and Out of the 2014 Infiniti Q50 S Hybrid

The new Q50's outer shell is exquisite. In a segment that includes superstars like the BMW 3 Series, the Q50 strikes an impressive balance between eclectic Japanese flowing design and stern German lines.

The cabin is just as exquisite. Snug and cockpit-like, it was conceived to make the occupants feel connected to car. This attempt was lost on me, but the fact remains that the craftsmanship is top-notch, as are the materials used.

The seats proved to be firm and supportive and provided me with a great driving position. The rear bench is snug, yet comfortable. Points are taken away from the 2014 Infiniti Q50 Hybrid for its limited trunk space.

The 2014 Infiniti Q50 Hybrid's dashboard is a near masterpiece of integration and a techie's delight. Infiniti InTouch and InTuition offer up a quasi-unlimited number of possibilities where customization is concerned. Important functions are attainable through specific controls. Sadly, it all takes far too long to load when the car is started, especially in winter when all I want is to turn the heated steering wheel on! Go ahead, call me a crybaby.

#### Comparing the 2014 Infiniti Q50 S Hybrid

The Q50 Hybrid has only a handful of competitors of which no other offers an AWD option. On this point alone, the Q50 wins. As far as the driving experience is concerned, it also takes the cake, as the BMW ActiveHybrid3 is no hero, either. However, my hard-earned money would go towards diesel motoring or a smaller displacement turbocharged 4-cylinder engine.

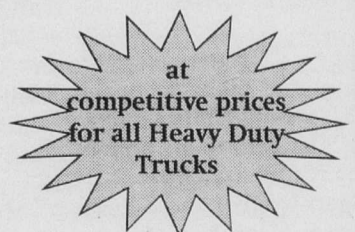
### Aluminized steel & stainless steel mufflers



SILENCIEUX SHER-LENN Inc.  
950 Wellington St. S.  
Sherbrooke

Fernand Cabana, owner  
569-9494

Sylvain Auger, Manager



5866

# Weedon citizens take to the streets

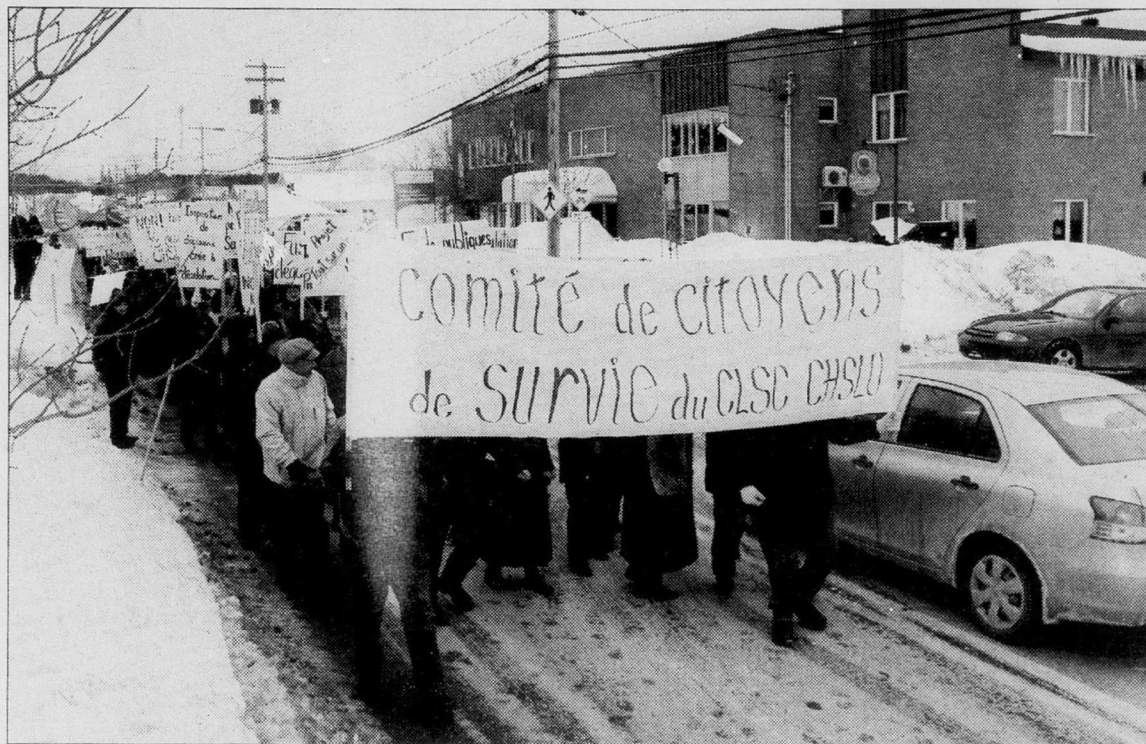
CONT'D FROM PAGE 1

looking for. "People are concerned, and we have heard their concerns," Morand said. "The community wants nothing other than the status quo, but we are here to serve the region."

Morand explained that the CSSS considered some of the concerns of the citizens legitimate, particularly those having to do with the number of beds, the quality of services, or the maintenance of health and social services in Weedon. These concerns, he said, were considered in the decision making process in December and did change the structure of the plan.

The Director General reiterated that the focus of the plan is on repositioning resources so that they serve the community better. He pointed out that the population balance of the region does not fit the distribution of services, with too many beds currently available in Weedon and not enough in East Angus.

"In the scenario we're proposing, altogether, there will only be three beds less in the



GORDON LAMBIE

People crowded onto route 112, in front of the CLSC and marched, chanting, down the street and around the corner to the site of the town's CHSLD.

St. Francois," Morand said, expressing that the increase in home-care services that is currently being organized will more than cover the difference.

The Director General said that he found the implication that the home care services would not come to represent as much support as promised in-

sulting, because they are plans currently in action, rather than obscure promises. He also pointed to the fact that he met with the citizens' committee no

less than three times to discuss the matter.

Gagné called the amalgamation being taken an intentional amputation and wearing down of rural services. He voiced the concerns expressed by other members of the committee in the past that the move represents the first step in an effort to move all services away from Weedon.

Morand, however, pointed out that beds have been closed in every other MRC in the region, with improvements in home-care services being used in place.

"We foresee improving our interventions by 20 per cent," Morand said. "I've seen the proof that it works because I manage another establishment that is recognized as the most advanced in Quebec in terms of home care services. We closed 74 beds over 15 years in the Des Sources MRC, and right now we have no waiting list."

The director general said that he is convinced of the project's success, despite the doubts of those protesting.

## Local Sports

Louick Marcotte had a pair of goals in regulation for the Foreurs, who lead the first-round series 3-0.

### QMJHL PLAYOFF ROUNDUP:

# Mantha scores winner as Foreurs take Game 3 against Titan

The Canadian Press  
BATHURST, N.B.

Anthony Mantha set up two goals and then scored the winner as the Val-d'Or Foreurs edged the host Acadie-Bathurst Titan 3-2 in overtime on Tuesday in Quebec Major Junior Hockey League playoff action.

Louick Marcotte had a pair of goals in regulation for the Foreurs, who lead the first-round series 3-0, and Samuel Henley chipped in with two assists.

Val-d'Or's Antoine Bibeau stopped 17 shots for the victory.

Scott Oke and Nicholas Blanchard scored for the Titan and Jacob Brennan kicked out 39-of-42 shots in a losing cause.

Mooseheads 4 Islanders 1  
CHARLOTTETOWN

Philippe Gadoury scored three times and Zachary Fucale made 16 saves as Halifax topped the Islanders to go up 3-0 in its first-round matchup.

Jonathan Drouin had a goal and an assist for the Moose-

heads while Andrew Ryan, Nikolaj Ehlers and Matt Murphy each tacked on two assists.

Daniel Sprong scored the lone goal for Charlottetown.

Islanders netminder Mason MacDonald turned away 38-of-42 shots in defeat.

Armada 4 Wildcats 3  
MONCTON, N.B.

Danick Martel had a pair of goals as Blainville-Boisbriand edged the Wildcats in Game 4 of its opening-round series.

Ryan Tesink and Daniel Walcott also scored for the Armada, who lead the series 3-1, and Philippe Sanche had two assists.

Vladimir Tkachev scored all three goals for Moncton, which trailed 4-0 after two periods of play.

Blainville-Boisbriand's Etienne Marcoux made 20 saves for the win. Alex Dubeau played the first two periods for the Wildcats and allowed four goals on 30 shots. Jason Rioux faced only two shots in a period of relief.

Olympiques 7 Eagles 2

SYDNEY, N.S.

Vaclav Karabacek scored twice and Simon Tardif-Richard had a goal and two assists as Gatineau took Game 3 against Cape Breton in its first-round tilt.

Alexis Pepin, Emile Poirier, Jonathan Bourcier and Adam Stevens also scored for the Olympiques, who lead the series 3-0, and Robert Steeves made 18 saves for the victory.

Kyle Farrell and Julien Pelletier responded for the Screaming Eagles.

Cape Breton's Zachary Fortin was relieved at the 10:33 mark of the second period after giving up four goals on 26 shots. Alex Bureau stopped 11-of-14 shots in relief.

Drakkar 3 Cataractes 0  
SHAWINIGAN

Philippe Cadorette made 26 saves as Baie-Comeau blanked the Cataractes to go up 3-0 in its first-round matchup.

Robby Graham, Jeremy Gregoire and Francis Turbide supplied the scoring for the

Drakkar.

Marvin Cupper gave Shawinigan an opportunity to win by stopping 50-of-53 shots in defeat.

Nicholas Welsh led the Cataractes with five shots on net.

Oceanic 4 Saguenéens 0  
CHICOUTIMI

Michael Joly scored three times as Rimouski downed the Saguenéens in Game 3 of Round 1 action.

Peter Trainor also scored for the Oceanic, who lead the series 3-0, while Philippe Desrosiers stopped 19 shots for the shutout.

Chicoutimi's Simon Tremblay led his club with three shots against Desrosiers.

Domenic Graham stopped 30-of-34 shots for the Saguenéens.

Voltigeurs 6 Tigres 3  
VICTORIAVILLE

Alexandre Grande-Maison scored twice and Olivier Caouette and Frederick Gaudreau

each had a goal and two assists as Drummondville doubled up the Tigres to take Game 3 in Round 1 play.

Matthew Boudens and Joey Ratelle also scored for the Voltigeurs, who lead the series 2-1.

Yan Pavel Laplante, Angelo Miceli and Philippe Hudon scored for Victoriaville.

Drummondville's Louis-Philip Guindon made 19 saves for the win as Francois Tremblay turned away 24-of-29 shots for the Tigres.

Huskies 5 Remparts 2  
ROUYN-NORANDA

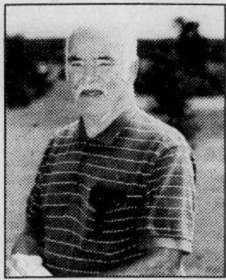
Mathieu Lemay scored twice as the Huskies beat Quebec to take a 2-1 lead in first-round series action.

Jean-Sebastien Dea, Francis Beauvillier and Francis Perron also scored for Rouyn-Noranda.

Alexandre Belanger made 19 saves for the Huskies, who outshot the Remparts 54-21.

Nick Sorensen scored both goals for Quebec and Francois Brassard stopped 49 shots in defeat.

Deaths



**Conrad MAURICE**

Passed away at the CSSS Val St-François Hébergement Richmond, on

Monday, March 24, 2014 at the age of 81. Beloved husband of Carol Clarke and son of the late Napoléon Maurice and the late Aldérie St-Laurent. Dear father of Richard (Colette Plante), Marc, Stephen and the late Daniel. He was the grandfather of Jennifer, Nicolas and Michäel and the great grandfather of Ayden, Evaline and Findlay. Conrad also leaves to mourn other relatives and friends.

Resting at the Cass Funeral Home, 295 Principale S., Richmond, QC, on Friday, March 28, 2014 from 6 to 9 p.m. and on Saturday, March 29, 2014 from 2 to 4 p.m.

The funeral service will be held in the spring.

**CASS FUNERAL HOMES**  
295 Principale St., Richmond QC  
PHONE: 819-826-2502  
FAX: 819-564-4423  
cass@casshomes.ca  
www.casshomes.ca

## Final card party of series held at the Legion in Ayer's Cliff

Ayer's Cliff - The last of the card parties for this spring was held on March 10 at the Royal Canadian Legion, Br. #128, Ayer's Cliff. Cards were played at 5 tables. Even though we were low in numbers, everyone had a great time.

Scores were added up with Isabel Nelson (5700) winning ladies high. Louise Peasley (5280) took home ladies 2nd. Gents high went to Royce Wallace (6600). John Kent (6080) claimed gents 2nd.

The Skunk prize went to Merrill Grenier. John Kent won the 9-no-trump prize. We were very lucky to have one gent play as a lady for us. His name was changed for today from Len to Katie. Thanks Katie.

Door prizes went to the following: Marion Cox, Merrill Grenier, Karen Patterson, Linda Grenon, Elvera Patterson, Debbie Smith, Jack Kimpton, Gayle Grenier, Jean Martin, Ernest Kirby, Len Swallow, Barbara Gosselin, Casey Vriensendorp, Leslie Bliss, George Peasley, Vicky White, Alan Bullock, Isabel Nelson, Louise Peasley and Royce Wallace.

Special Prizes went to Isabel Nelson, Marion Cox, John Kent, Gayle Grenier, Elvera Patterson, Charlene Johann, Casey Vriensendorp, Vicky White, Merrill Grenier, Len Swallow, Sue Fletcher and Dyanne Saanum.

A second set of prizes were given to Casey Vriensendorp, Sue Fletcher, George Peasley, Ben Knapp, Jack Kimpton, Len Swallow, Charlene Johann and John Kent.

On behalf of the Legion, we would like to thank each and everyone of you who came out to make these parties a success. We would like to thank Leslie & Ethel Bliss, Casey Vriensendorp, Isabel Nelson, Jean Martin and Gayle & Merrill Grenier for donating food or prizes to us. A special thanks goes out to The Record for printing our write-ups.

To close off our day, everyone sang "Happy Birthday" to Len Swallow (Katie) and wished him many more.

Submitted by  
Debbie Smith

## Got joint pain? How to get relief

### FROM CONSUMER REPORTS®

by the editors of Consumer Reports

Achy joints? Join the club. Consumer Reports notes that more than 50 million adults in the United States have arthritis, and close to half of them say that the condition limits their daily activities, according to the national Centers for Disease Control and Prevention. That makes arthritis the country's leading cause of disability.

But you can rein in the pain if you know what to do, Consumer Reports says. And the answer isn't just popping a pill. Adding several non-drug options can cut the risk of dangerous side effects and result in better long-term control.

**GET THE RIGHT DIAGNOSIS.** Check with a doctor to see if the pain stems from arthritis or another condition that causes similar symptoms, such as gout or Lyme disease. If it is arthritis, determine whether it's osteoarthritis, caused by wear and tear on the joints, or rheumatoid arthritis, a more serious form of the disease triggered by a malfunctioning immune system. Rheumatoid arthritis usually requires close medical supervision and a combination of prescription drugs. But many of the steps that follow, which are often enough to relieve osteoarthritis, can also help.

**USE DRUGS CAREFULLY.** Nonprescription drugs such as ibuprofen (Advil

and generic) and naproxen (Aleve and generic) can ease pain and reduce inflammation. But when used regularly, both can cause stomach bleeding and high blood pressure. So it's best to limit their use to short-term flare-ups. Acetaminophen (Tylenol and generic) helps with pain, but taking too much can damage your liver. So keep your daily dose under 3,000 milligrams. And Consumer Reports suggests avoiding alcohol, because that increases the risk of liver damage. Topical treatments, such as over-the-counter capsaicin cream (Zostrix and generic), might help people with arthritis in smaller joints such as those in the ankles, elbows, feet, fingers and toes. Or ask your doctor about the topical version of the prescription drug diclofenac (Pennsaid and Voltaren Gel). And last, injections might help. They include steroid shots, which provide short-term relief but may cause joint damage if repeated more than three times a year, and, for knee pain, the joint lubricant hyaluronic acid (Hyalgan, Orthovisc and Synvisc), though it should be tried only if other methods have failed.

**EXERCISE GENTLY.** Exercise helps by strengthening the muscles around your joints. A review of 32 studies found that exercise relieves knee pain as effectively as medication. Of course, exercising can be difficult if you have painful hips or knees. Biking, tai chi and water workouts provide good exercise without joint-jarring impact. Or consider an elliptical machine or indoor bike; go to Con-

sumerReports.org/cro/exercise0214 for reviews.

**CONSIDER "ALTERNATIVES."** They include these measures:

— Heat and ice. Moist heating pads, a warm, damp towel, or a warm bath or shower can soothe stiff joints. Ice packs can ease acute pain and swelling.

— Acupuncture. A review of 29 trials involving almost 18,000 patients, published in 2012 in the Archives of Internal Medicine, suggests that acupuncture may help some arthritis patients.

— Massage. The deep-tissue form of massage got high marks in a 2010 survey of Consumer Reports online readers with joint pain.

— Healthy fats. Research suggests that it pays to swap food high in omega-6 fatty acids (such as corn, safflower oil and meat) for food high in omega-3 fatty acids (including canola, flaxseed and olive oils, and cold-water fish).

**STEER CLEAR OF SUPPLEMENTS.** Millions of Americans buy glucosamine or chondroitin, hoping that they will help with arthritis pain. But the American Academy of Orthopaedic Surgeons says there's no reason to take those supplements, citing recent studies that failed to show any benefit from them. Consumer Reports' October 2013 report on those supplements reached similar conclusions. And to top it off, its tests of 16 products found that seven didn't contain the amounts indicated on the label.

## Datebook

Today is the 86th day of 2014 and the eighth day of spring.

**TODAY'S HISTORY:** In 1794, the U.S. Congress passed the Act to Provide Naval Armament, establishing the force that would become the U.S. Navy.

In 1886, Apache leader Geronimo surrendered to U.S. forces at Skeleton Canyon in Arizona.

In 1964, the largest recorded earthquake in U.S. history (magnitude 9.2) struck Alaska, killing more than 120 people.

In 1998, the Food and Drug Administration approved Viagra, a medication to combat impotence.

**TODAY'S BIRTHDAYS:** Wilhelm Roentgen (1845-1923), scientist/inventor; Henry Royce (1863-1933), founder of Rolls-Royce Limited; Ludwig Mies van der Rohe (1886-1969), architect; Gloria Swanson (1899-1983), actress; Sarah Vaughan (1924-1990), singer; Quentin Tarantino (1963-), filmmaker; Mariah Carey (1970-), singer; Nathan Fillion (1971-), actor;

Fergie (1975-), singer-songwriter; Buster Posey (1987-), baseball player.

**TODAY'S FACT:** Wilhelm Roentgen, the Nobel Prize-winning discoverer of X-rays, took the first medical X-ray of his wife's hand.

**TODAY'S SPORTS:** In 1939, Oregon defeated Ohio State 46-33 to win the first NCAA men's basketball tournament.

**TODAY'S QUOTE:** "I don't want to be interesting. I want to be good." — Ludwig Mies van der Rohe

**TODAY'S NUMBER:** 2 — actors who have turned down the Academy Award for best actor. George C. Scott declined his Oscar in 1971 for his work in "Patton." Marlon Brando boycotted the ceremony on this day in 1972, refusing his award for "The Godfather."

**TODAY'S MOON:** Between last quarter moon (March 23) and new moon (March 30).

## RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 40¢ per word. Minimum charge \$10.00 (\$11.50 taxes included)

Discounts: 2 insertions or more: 15% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$16.00 (includes taxes)

With photo: \$26.00 (\$29.90 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS:

\$26.00 (\$29.90 taxes included) WITH PHOTO: \$36.00 (\$41.40 taxes included)

**Please Note:** All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clas-sad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

**DEADLINES FOR DEATH NOTICES:**

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or

fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between

9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another

Record number is called. Rates: Please call for costs.

Call 1-866-734-9425  
or visit [www.medicalert.ca](http://www.medicalert.ca)  
**MedicAlert**  
Lets You Live Life.

**Solidarity**  
**I BELIEVE. I GIVE.**  
GLOBAL CIVILIZATION ORGANIZATION FOR  
Development and Peace  
1 888 234-8533  
[www.dev.org](http://www.dev.org)

## TOWNSHIPS' CRIER

### TOWNSHIPS

If you want to drink, that's your business. If you want to stop, we can help. Call Alcoholics Anonymous 1-888-424-2975, www.aa.org

### BURY

Flea Market to be held on April 26, 2014 in the Bury Armoury/Community Center. Sponsored by the Bury Women's Institute. To rent a table, call Frances at 819-872-3318 or Irma 819-872-3600.

### STANSTEAD

Benefit dance for the Children's Wish Foundation, 20th Anniversary, Saturday, March 29 at the Stanstead Legion, Br. 5, 15 Maple St. All musicians welcome, all bands welcome. All proceeds go to the Children's Wish Foundation. Info: Call the Stanstead Legion at 819-876-5844 and ask for Elaine.

### AUSTIN

500 Card Party at the Austin Community Centre, 21 Millington Rd., Saturday, April 5 at 7 p.m. Proceeds to benefit East Bolton Cemetery Association. Prizes and door prizes. Refreshments will be served. Everyone welcome. Admission charged.

### RICHMOND

Mark Saturday, April 5 on your calendar! The Richmond-Melbourne United Church will be holding its annual Roast Beef Supper on that date, from 4:30 to 7:00 p.m., at 247 Principale Sud, Richmond. Roast beef and all the fixings, homemade rolls and our famous selec-

tion of pies. Admission charged. Everyone is welcome.

### RICHMOND

April 30, Richmond Regional High School, Scott Woods Old Time Jubilee Tribute to Don Messer. Scott (Don Messer), Tommy Leadbeater (Charlie Chamberlain) Lynda Lewis (Marg Osborne). Two hour show honouring Don Messer. For info and tickets: Phyllis 819-826-5883.

### STANSTEAD

12 annual Shoot for a Cure Dart Tournament, proceeds for Breast Cancer Research, will be held on Saturday, April 5 at the Stanstead Legion. Registration starting at 1 p.m. Games start at 2 p.m. 401 double in/double out. Bring your own partner. Door prizes. Raffle. For more information contact Marilyn McComb 819-838-4770.

### NORTH HATLEY

Annual Spring Rummage Sale at St. Barnabas Anglican Church, North Hatley at the North Hatley Community Centre. Drop off on Friday, April 4 from 9 a.m. to 1 p.m. Sale on Saturday, April 5 from 9 a.m. to 4 p.m. and Sunday, April 6 from 11 a.m. to 3 p.m. (Bag Sale starts at 1 p.m.).

### LENNOXVILLE

The Ladies Auxiliary of A.N.A.F. Unit 318 will hold a Rummage & Bake Sale on Saturday, March 29 at the A.N.A.F. Unit 318 (The Hut), 300 St. Francis, Lennoxville from 10 a.m. to 1 p.m. New items added will be puzzles.

### RICHMOND

Rummage Sale at St. Anne's Anglican Church, 171 Main St. South, April 12, 8 a.m. to noon. Clothing and linen bag sale, 11:30 a.m. Surprise Sale (fill a box, all items). Extra tables rented. Set up April 11, 9 a.m. to 2 p.m. Donations ap-

preciated.

### LENNOXVILLE

HCC Seniors Lunch will be held at noon on Thursday, March 27 at Hope Community Church, 102 Queen St., Lennoxville, entrance from parking lot, elevator available. Everyone welcome. For information please call Elaine at 819-563-8700. Our next luncheon will be held on April 24.

### RICHMOND

Richmond Soccer Club last chance registration at Richmond Regional High School, 375 Armstrong, on Saturday, March 29 from 9 a.m. to noon. For more information call 819-826-5705 or 819-826-6908.

### LENNOXVILLE

Cribbage tournament to be held at A.N.A.F. Unit #318, "The Hut", 300 St. Francis, Lennoxville on Thursday, April 3. Registration at 7 p.m. Profits to go to the Women's Centre. Everyone welcome, bring your own partner.

### HUNTINGVILLE

Three Link Fraternity, Unity Lodge #8 and CJMQ Radio would like to invite you to our Grandma's Style Roast Beef Supper on Sunday, March 30 at 4150 Route 147, Waterville (Huntingville). Delicious roast beef and all the "fixins" just like Grandma used to serve! We will be pleased to serve you from 4:30 p.m. to 6 p.m. We have a family price and anyone with a CJMQ membership card gets a discount. Keep in mind that this is all you can eat! You can try our new entrance, completely handicapped accessible! This is a great opportunity to support your local community radio as well as our community projects. If you would like more information on any of these projects or to apply for a scholarship please come to our supper or con-

tact Unity Lodge, IOOF at unity8ioof@yahoo.ca, 819-340-0391 or CJMQ radio at 819-570-2094.

### AUSTIN

MS Branch 2000 social afternoon cancelled on March 30 due to the elections at the Municipal Hall in Austin. We apologize for the inconvenience. Our next social afternoon will be the following week, April 6, from 1:30 p.m. to 6 pm. There will be an announcement in next weeks paper. Thank you sincerely Lee Aulis, Pres. of the MS Branch 2000.

### DANVILLE

Brunch will be held at the Royal Canadian Legion, 136 Grove Street, on Sunday, March 30 from 9:30 a.m. to 12:30 p.m. Admission charged. Everyone welcome.

### SHERBROOKE

Easter Supper at the Royal Canadian Legion, Branch #10, 971 Galt St. East, Sherbrooke on Saturday, April 12 starting at 6 p.m. Ham and all the trimmings plus delicious desserts. All are welcome. For more information, call 819-563-4944.

### LENNOXVILLE

Lennoxville United Church, 6 Church Street, will hold a Chicken & Biscuit Luncheon on Sunday, March 30 at 11:15 a.m. Everyone welcome.

• • •

This column accepts items announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions for a \$7.00 fee, \$10.00 for 2 insertions of same notice, \$13.00 for 3 publications. Maximum 35 words. If you have more than 35 words the charge will be \$10.00 per insertion. Requests should be mailed, well in advance, to The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec, J1H 5L6, be signed and include a telephone number and payment. Telephone requests will not be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

# My father cannot deal with her mind going, so he yells at her even more

THURSDAY, MARCH 27, 2014

## Annie's Mailbox

**Dear Annie:** My parents are both in their 80s and don't get around well anymore. Dad has a history of verbal (sometimes physical) abuse, and Mom has always put up with it. Recently, Mom has been cornering family members and telling them how crazy Dad is, that he screams at her all the time, hits her with his cane and pinches her. We had a domestic relations caseworker come to the house when Dad wasn't home, and Mom told the caseworker that everything was fine and not to come back. She told me Dad would be upset if he found out.

My mother is in better physical shape than Dad, and I'm quite sure she could hurt him if she chose to. But she is becoming forgetful and making mental errors. She blames it on living with Dad. My father cannot deal with her mind going, so he yells at her even more. Despite that, she continues to make him dinner, put on his shoes and help him get around. My wife and I have begged her to come live with us, but she refuses.

She wants us to tell Dad's doctor that he is crazy. I don't think he's crazy. He's a depressed man whose body is failing. He was prescribed antidepressants, but won't take them. Mom tells Dad that she's sick of him, and he says he can't stand looking at her. But apparently, they can't live without each other. Any advice? — Help

**Dear Help:** Some couples fall into a dysfunctional pattern of behavior and cannot envision living any other way. You cannot force Mom to confirm abuse to the authorities, nor can you make Dad take his antidepressants. Nonetheless, if your mother is showing signs of dementia, and Dad is abusive, you need to be more proactive.

Ask each parent whether you can accompany them to their doctor for a checkup. That will give you the opportunity to discuss the problem. You also can write the

physician or call and leave a message with all the pertinent information. Please keep an eye on their situation, be attentive to Mom's complaints, and try to get both of them out of the house, individually, as often as possible.

**Dear Annie:** How does one get a job in this century? Is it enough to send online applications and not follow up with a phone call or a visit to the business? Please help. — A Wife

**Dear Wife:** Send applications in whatever form the company requests (most now prefer them to be online). If you do not hear back within 10 days that the application was received, follow up with a phone call or an email. If the company does not let you know whether or not they are interested within another two weeks, call or email again. Make sure your resume is current and include a cover letter. You also can check at your local library for assistance in putting the materials together and navigating the application process. Good luck.

**Dear Annie:** I read the letter from "Concerned Mother," who wants her son to notify her when he's going out of town. If those people are in their 80s, it means their son is in his 60s. They don't have any reason to need to know where he is. If he has a note in his wallet that says "in case of an emergency" and a contact, that's plenty.

When do you get to live your own life? This is not a "close" family. This is suffocating. Old folks, go play golf. Take up bridge. — Betsey

**Dear Betsey:** Parents don't stop worrying about their children the day they reach adulthood. They always want to know that the kids are safe, especially when they are traveling and can't be reached. How hard is it to reassure the folks with a call saying, "I'll be in Italy for a week"?

**Dear Annie:** I always felt that my mother and I were

inseparable. I never thought I would be blessed to marry a wonderful man and that it would damage our relationship, but it did.

My mom has had a great influence on my life for 32 years, but this had to end. She only developed a problem with my then-boyfriend when she saw that it was serious. She tried everything to break us up, including having him investigated. She told me he was "no good." I chose to pray and follow my heart and not listen to her. I'm happy I did. I couldn't ask for a better husband.

Mom did not come to my wedding and refuses to come to my house, saying I chose a man over her. But, Annie, I cannot allow her to continue to be so disrespectful of my husband. Please tell your readers that trying to control your children will only push them away and create resentment. My mom centered her life around me and now feels lost.

I'm still struggling to adjust to not having her in my life, but I refuse to leave my husband to make her happy. I have made great choices. I completed graduate school and have a terrific career. Many mothers would love to have a daughter and son-in-law like us. Is there anything I can do? — Missing My Mother but Loving My Husband

**Dear Missing:** Your mother's jealousy has clouded her thinking, and instead of a close, warm relationship with you, your husband and your future children, she has isolated herself in bitterness. We hope you will give her the opportunity to get past this, although it may take time and a good deal of forgiveness on your part. Continue to periodically reach out to her, inviting her to your home with the understanding that she must treat your husband with decency. Over time, we suspect she will miss you enough to make the effort.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

**CELEBRITY CIPHER**

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

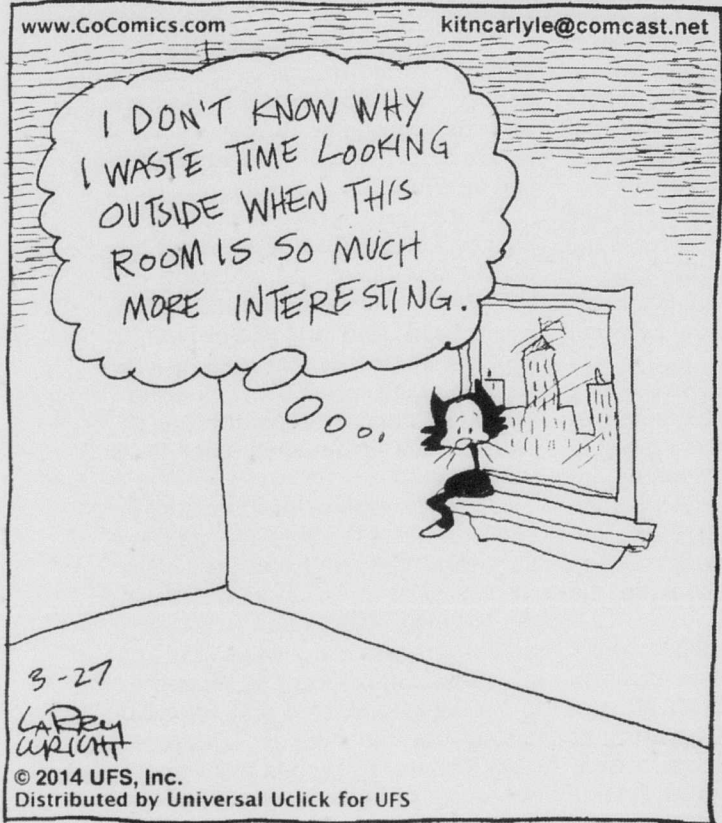
" AHGXKEHIS HW GXLZZT XDKHEHIS. HI  
 EBX XIA, HE'W YPGX MJI EP RX EBX  
 ULHIEXG EBLI EBX ULHIE." — SXPGSX  
 KZPPIXT

Previous Solution: "One way to get high blood pressure is to go mountain climbing over molehills." — Earl Wilson

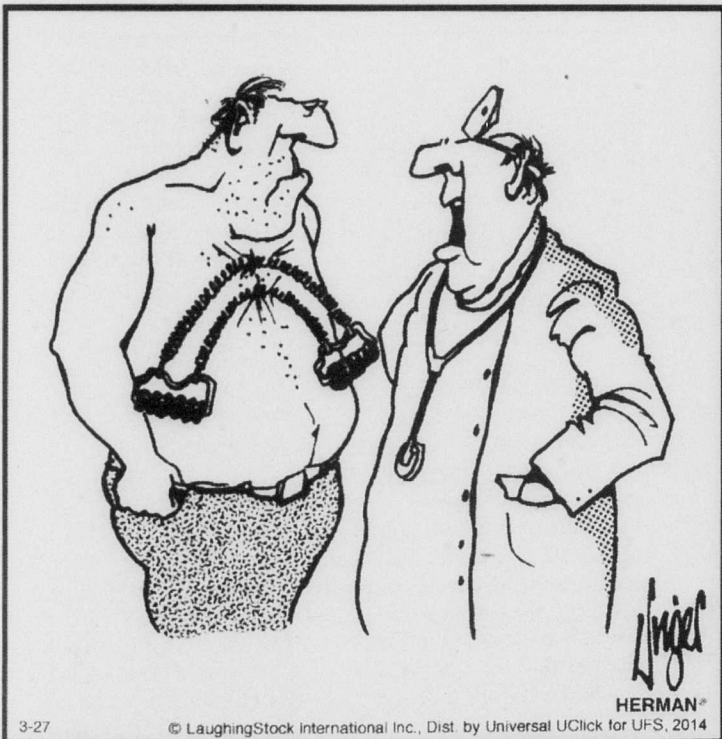
TODAY'S CLUE: n s i e n b e r

© 2014 by NEA, Inc., dist. by Universal Uclick 3-27

**KIT N' CARLYLE**

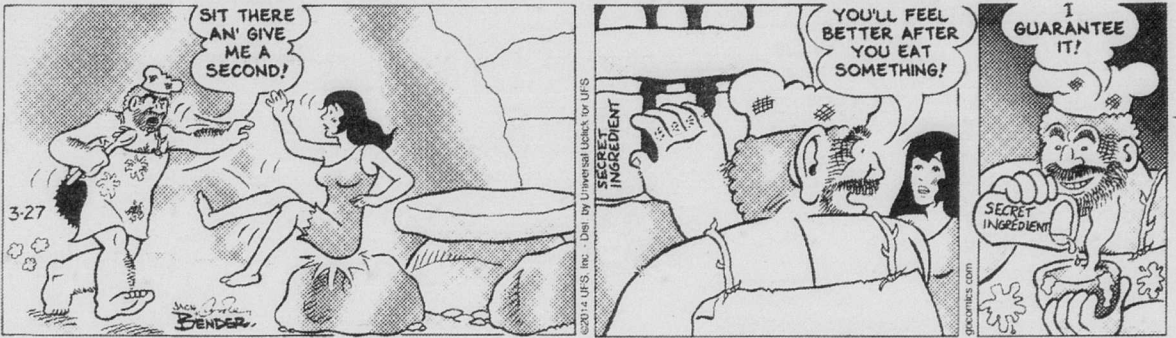


**HERMAN**



"This is the third time this week. Why don't you wear a T-shirt?"

**ALLEY OOP**



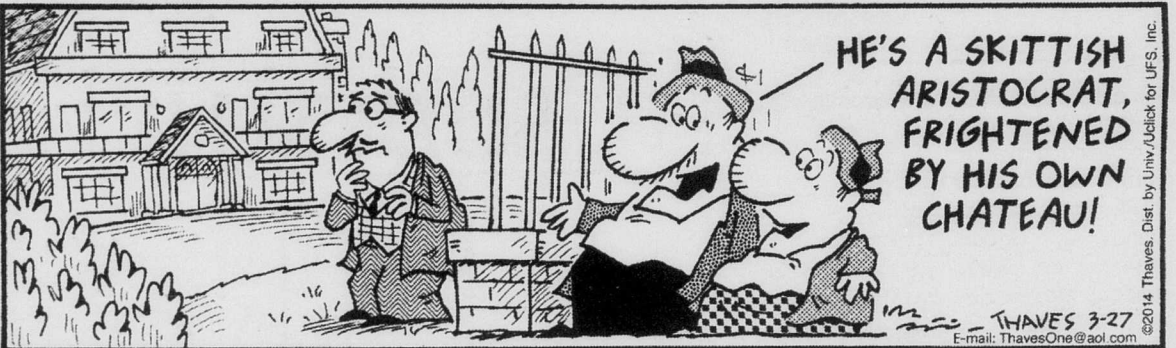
**ARLO & JANIS**



**THE BORN LOSER**



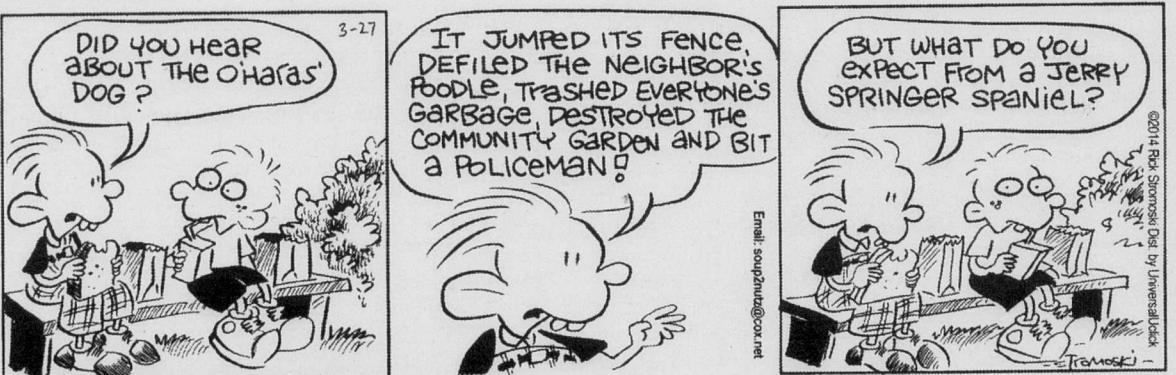
**FRANK AND ERNEST**



**GRIZWELLS**



**SOUP TO NUTS**



**Go grocery shopping with dietitians.**  
 When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide.  
 www.healthcheck.org

Check for Health Check™

**Diabetes The New EPIDEMIC**

Diabetes Québec  
 Information and donations:  
 (514) 259.3422 or 1.800.361.3504  
 www.diabete.qc.ca

REACT NOW!

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

# CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION  
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO  
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

**001** Property for Sale

**CANCEL YOUR TIMESHARE.** No risk program. Stop mortgage and maintenance payments today. 100% money back guarantee. Free consultation. Call us now. We can help! 1-888-356-5248.

**035** For Rent

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
www.sherbrookerecord.com

**100** Job Opportunities

**LIFEGUARD** - Certification required. \$15/hr (6 days at 6 hrs per day). Bilingual. Length and start date negotiable. Send application to Weir Memorial Park, 2495 ch. de Cedarville, Ogden, QC, JOB 3E3 or email galepalmer@live.com

**WORK OPPORTUNITIES + TRAVEL.** Summer Camp jobs in England and other parts of Europe 2014. Childcare positions in United States, air fare, medical, etc. provided. Childcare in Holland, New Zealand, Australia, Spain, England, China, etc. Different benefits apply. Teach in South Korea, air fare, medical, etc. provided. Hotel jobs in England. Apply at 1-902-422-1455 or email scotiap@ns.sympatico.ca

**145** Miscellaneous Services

**LENNOXVILLE PLUMBING.** Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

**190** Cars For Sale

2004 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO, 4x4, 6 cylinder, automatic, 192,000 km., 4 new Toyo tires. \$3,800. Call 819-822-8815.

**190** Cars For Sale

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
www.sherbrookerecord.com



**Make your classified stand out,** add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. 819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com

**275** Antiques

**WE BUY** from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. 819-837-2680.

**294** Events

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
www.sherbrookerecord.com

**430** Personal

**TRUE PSYCHICS!** For answers call now, 24/7, toll free 1-877-342-3032, mobile #4486, www.truepsychics.ca.

**450** Prayers

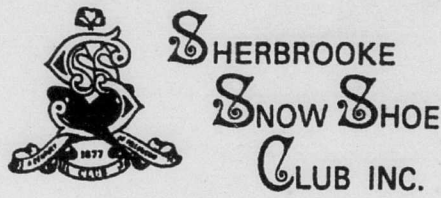
**THANKS TO THE Sacred Heart** for favours granted. From J. Cameron.

**ATTENTION!**

Let everyone know your classified ad is **NEW** on its first day of publication! Attract more attention to your ad on its first day of publication by including a new ad logo (shown here)

**NEW AD**

For only \$3.00, a new ad logo will help you get quick results. Some restrictions apply. For more details call: (819) 569-9525 (450) 242-1188



## SSSC - seasonal finale

On the 26th of February, members of the Sherbrooke Snow Club met for their last official meeting of the 2013-2014 season, with other activities still to come on the calendar.

The timing seemed, as it does every year, rather premature. The obvious question is - why would a winter-based club culminate its activities well in advance of the arrival of spring? The question this particular year, given the harsh old-time version of winter that everyone remembers from his childhood, is especially relevant. For this, there is no specific answer, except maybe tradition. The season for the SSSC has always, for decades, longer than a century even, extended from mid November till the end of February. There's no particular rhyme or reason, save an adherence to past experience, to tradition. This year was no exception.

The 26th proved to be a cold night, with a biting wind out of the west. The unseasonably cold temperature was only tempered by the bright sunshine on this particular day. The snow-walkers and trampers did not linger as they

made their designated rounds. Back at the clubhouse, it was a night when everyone tended to hover around the old fireplace for warmth and reflection.

At 6:30, President Bill Lyon called the final meeting to order. The national anthem was sung and the blessing delivered by Rev. Martin Sadler.

The White Knights were invited to serve 'the last supper' starting off with vegetable soup. This was followed by entrees of potatoes, carrots and pork loin. A serving of cake and ice cream topped off the meal.

The final meeting did not adhere to the usual order of events, but no one seemed to mind. Immediately following the meal, the drawing for the door prizes was held, with Janis Graham and Lenny Beland the lucky recipients.

President Bill thanked Chef Elaine and her crew for the evening meal and presented her with a small token of appreciation. He also thanked the White Knights for their usual excellent service.

Perennial jokester Alan Cox related a couple of anecdotes for the members, one about an elderly man's proposal to a lady, the other about a reverend trying to find the post office. He was followed by the last sing-along of the season, led by Honorary Chorister Lenny Beland accompanied by Janis on the piano.

President Bill conducted a short business meeting by which all outstanding issues of club business were put to rest, at least for a few months. He was then surprised by an unex-

pected visitor who appeared out of nowhere - 'Corncob Joe'! Joe, who also occasionally goes by the alias 'honey man', espoused the vagaries of forgoing the use of tobacco. He also told a story about a strange visitor he recently entertained from warmer climes in the midst of this harsh winter: a visitor he suggested, who might have hailed from the great underworld!

After Joe's departure, Nominating Committee Chairman Ron Smith presented the membership with a slate of officers and committee members for the 2014-2015 season.

With but a few alterations, the slate of proposed individuals were voted on and accepted as presented. The new officials will assume their positions of authority following the fall annual general meeting.

The evening's agenda completed, the members reassembled in the outer hall for the traditional end of season gesture. All the members gathered in a circle, crossed arms and clasped hands with one another as they sang the classic 'Auld Lang Syne'! This, as always, was an emotional culmination to the 138th season of the Sherbrooke Snow Shoe Club!

While the regular season ended on the 26th, the club's activities continue throughout the year. Following a sugar-on-snow party in mid March, there are still to come, such events as the large annual garage sale in June and the end-of-summer fall barbeque in September. In the meantime, card and volleyball enthusiasts continue to congregate every Wednesday evening in an unofficial capacity, just for the fun of it.

Steve Moore  
SSSC Secretary

# SUDOKU

Difficulty: 4 (of 5)

			6	2	1			
		9		3		6	4	2
					1			7
1				6				
2		5				7	9	
			4		5			
5			2		9			
		3			8	4		
8							6	

3-27-14

©2014 JFS/KF DIST. BY UNIVERSAL UCLICK FOR UFS

### PREVIOUS SOLUTION

5	3	2	1	9	4	8	6	7
8	4	6	7	3	5	2	1	9
7	9	1	6	2	8	4	5	3
1	8	4	9	7	3	5	2	6
9	5	3	4	6	2	7	8	1
6	2	7	5	8	1	9	3	4
4	7	8	2	1	6	3	9	5
3	6	5	8	4	9	1	7	2
2	1	9	3	5	7	6	4	8

**HOW TO PLAY:**  
Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

## Tenants We Are

We are tenants of this great planet  
Comprised of people of all sorts  
Good people, bad people in nature's set  
Like good skin with blisters and warts

We are not charged for our tenancy  
Of course, we are to follow house rules  
Two thousand years ago we learned the expectancy  
Yet so many tenants act like ghouls!

I believe the landlord lives happy in good hearts  
Enduring that His house rules get abused  
By viruses who believe it is for them life starts  
Leaving many good tenants not amused.

As we watch the bad go on with destruction  
Defacing what the good so proudly did build  
It is like a good action must have a bad action  
When will the role of tenant-Landlord be fulfilled?

G.L. Brown  
April 2013

E-mail your social news to classad@sherbrookerecord.com

# Your Birthday

THURSDAY, MARCH 27, 2014

Your ability to stick to your principles and focus on your goals will draw many people to your side. You'll have little trouble convincing others to get on board with your plans this year. There will be many interesting developments on your journey to the top.

**ARIES** (March 21-April 19) — Your involvement in a charitable organization will have unexpected benefits. In addition to helping others, you will make a new acquaintance who will play an important role in your future.

**TAURUS** (April 20-May 20) — Your trusting nature could tempt others to try to take advantage of you. Make sure you read the fine print before agreeing to any new venture. Love is in the stars.

**GEMINI** (May 21-June 20) — You will be on the losing end if you get involved in someone else's argument. Reserve judgment, don't meddle, and have the confidence in others to solve problems without your help. Focus on personal gains.

**CANCER** (June 21-July 22) — The future looks bright. An investment opportunity should be considered. Staying active mentally and physically will keep you in top shape for the exciting times ahead. Participation will lead to good times.

**LEO** (July 23-Aug. 22) — Face up to your problems. The sooner you begin the process, the better you will feel. Keep your emotions under control and make strategic practical choices.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) — Follow your

intuition to discover an unusual way to improve your financial future. You should also take steps to resolve any health issues that have been concerning you.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) — Do something to lift your spirits. A new look will lead to compliments. Plan a social event with people you find stimulating. Brainstorming could result in a profitable idea.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) — Dealing with past disappointments is the most critical step in moving forward. Your loved ones will offer support if you are receptive. Let go of negativity and focus on the good things.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) — Remaining honest will be essential in all of your relationships. Success in financial matters will depend on diligence and patience. You will come out ahead if you take control.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) — Take a second look at your commitments. It's possible that you may have overlooked an important detail that will cost you emotionally or financially. Someone from your past will surface.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) — You have more to offer than you think. Your financial future will improve if you increase your knowledge. An important friendship will develop if you follow through with a joint venture.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) — Make time for love and romance. Plan a trip to a musical or sporting event. A shared interest in a charitable organization will result in a rewarding friendship and long-term commitment.

# The combinations come thick and fast

by Phillip Alder

Peter De Vries, a novelist and an editor who died in 1993, said, "The universe is like a safe to which there is a combination. But the combination is locked up in the safe."

I wonder if we will ever find that safe combination?

This week, we have been looking at various suit combinations. Here is another deceptive one. How should South play in six spades after West leads the diamond queen?

North's initial two-no-trump response was the Jacoby Forcing Raise. South's jump to game showed a minimum opening with no singleton or void. North then launched Roman Key Card Blackwood, which was good for this deal. After South bid five diamonds, indicating zero or three key cards (the four aces and the trump king count as key cards), North relayed with five hearts to ask about the spade queen. When South denied holding that card, North knew not to bid a grand slam. (And, yes, North might have signed off in six no-trump.)

Since the side suits are solid, declarer's only problem is to avoid two trump losers. South should start with a low

North		03-27-14	
♠ A 9 6 4			
♥ K Q 5			
♦ A K 8			
♣ K Q 7			
West		East	
♠ Q 10 8 7		♠ --	
♥ 6 3 2		♥ 10 9 8 4	
♦ Q J 10 9		♦ 7 5 3 2	
♣ 10 4		♣ J 9 6 5 2	
		South	
		♠ K J 5 3 2	
		♥ A J 7	
		♦ 6 4	
		♣ A 8 3	
Dealer: South			
Vulnerable: Both			
South	West	North	East
1 ♠	Pass	2 NT	Pass
4 ♠	Pass	4 NT	Pass
5 ♦	Pass	5 ♥	Pass
5 ♠	Pass	6 ♣	All pass
Opening lead: ♦ Q			

trump from the board (not the ace), planning to rise with his king or to finesse his jack. When East shows out, declarer can still do either. If he wins with his king, he then leads low toward the board, covering West's card as cheaply as possible. If South plays his jack, West wins with his queen and probably leads another diamond. But declarer wins on the board, plays a spade to his king, returns a spade to dummy's nine, cashes the ace, and claims.

# CROSSWORD

Across

- 1 Gp. co-founded by Victor Herbert
- 6 Bonkers
- 10 Harbinger
- 14 Cheri of "Scary Movie"
- 15 "... \_ the dreadful thunder / Doth rend the region": "Hamlet"
- 16 Gossipy Barrett
- 17 Specific gravity
- 20 Vietnamese observance
- 21 Hitch
- 22 Vintage cars
- 23 Onetime Kenny G label
- 25 Play with robots
- 26 Linebacker Manti \_\_, 2012 Heisman Trophy finalist
- 29 Publicly traded investment company with a limited number of shares
- 33 Wagner works
- 34 Do a hitch in the military

- 35 Put away
- 38 Dove competitor
- 40 Slangy turnarounds
- 41 Settings for Manet
- 43 Finished a flight-training requirement
- 45 Mad man?
- 48 Agnus \_\_
- 49 Auction ending?
- 50 Take out
- 53 1977 medical novel
- 55 Time of jour
- 57 Baa maid?
- 58 Classic children's novel, and what to look for in this puzzle's three other longest answers
- 62 \_\_ of Sandwich
- 63 "This can't be happening!"
- 64 Script parts
- 65 Additionally

19 Unhip types

- 24 Like right-lane traffic, usually
- 25 Goodwill store transaction
- 27 Green condition?
- 28 Laudatory verses
- 30 Helpful tip for a puzzle solver?
- 31 "Behind the Candelabra" co-star
- 32 Like the Middle Ages
- 35 Large quantity
- 36 Account
- 37 Company bigwigs
- 39 "Get it, daddy-o?"
- 42 Note next to a red F, maybe
- 44 Green shade

46 Church VIP

- 47 "You \_\_ worry"
- 51 "Rockin' Robin" chorus word
- 52 Itty
- 54 Peace Prize city
- 55 On its way
- 56 Platte River tribe
- 58 Leaves in a bag
- 59 Kubrick's out-of-control computer
- 60 Sigma preceder
- 61 2016 Olympics host

- 66 E or G, e.g.
- 67 A bit daft

Down

- 1 Angiogram image
- 2 Take the helm
- 3 Irish musical ensemble \_\_ Woman
- 4 Altar constellation
- 5 Road trip refresher
- 6 \_\_ lamp
- 7 Universal donor's type, briefly
- 8 Food fish
- 9 Successful squeeze play result
- 10 "... \_ they say"
- 11 What humidity measures
- 12 Forest friend of Frodo
- 13 Dissenting vote
- 18 "Hold your horses, I'm coming"

B	E	A	T		L	I	B	Y	A		S	W	A	P		
I	T	B	E		O	R	L	O	N		P	A	P	A		
S	H	O	E		C	O	U	R	T	O	R	D	E	R		
H	E	R	T	Z		B	R	E	E	Z	E					
O	N	T	H	E	J	O	B			Z	A	L	E	S		
P	E	S		B	U	T		S	K	Y	D	I	V	E		
				R	R	S		I	F	I	E	M	I	T		
				B	R	E	A	T	H	C	O	N	T	R	O	L
A	R	E	A		S	E	E		S	R	S					
M	A	I	L	B	O	X		S	E	A		O	R	C		
A	N	N	I	E			S	P	Y	N	O	V	E	L		
				G	E	I	S	H	A		Q	U	I	T	O	
J	O	I	N	T	S	T	O	C	K		T	E	A	S		
A	I	D	E		L	E	V	E	E		O	D	I	E		
G	L	A	D		E	M	E	R	Y		F	O	N	D		

1	2	3	4	5		6	7	8	9		10	11	12	13
14						15					16			
17						18					19			
20					21					22				
23				24					25			26	27	28
					29			30	31			32		
						33						34		
35	36	37				38				39		40		
41					42		43				44			
45						46							47	
48					49					50			51	52
					53	54				55	56			57
58	59							60					61	
62						63						64		
65						66						67		

